

A. Afrikaans

B. IsiXhosa

C. IsiZulu

D. Setswana

AFRIKAANS SOUTH AFRICA

BEPALINGS EN VOORWAARDES VAN DIE ACKERMANS-, PEP-, TEKKIE TOWN-, SHOE CITY-, DUNNS- EN REFINERY-KAARTREKENING EN -KREDIETFASILITEIT

MET

PEPKOR TRADING (EDMS.) BPK.

Lees hierdie bepalings en voorwaardes asseblief aandagtig deur en skenk spesiale aandag aan al die bepalings wat in vetdruk verskyn

1 KREDIETFASILITEIT

- 1.1 Onderhewig aan die bepalings en voorwaardes van hierdie Ooreenkoms, bevestig Ons dat Ons aan U 'n Kredietfasiliteit sal toestaan vir die bedrag wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie aan U verskaf is en wat 'n deel van hierdie Ooreenkoms uitmaak.

2 WOORDOMSKRYWINGS EN VERTOLKINGS

- 2.1 In hierdie Ooreenkoms, tensy die konteks duidelik 'n teenoorgestelde bedoeling aandui, het die volgende woorde en frases die volgende betekenis:
- 2.1.1 **"Rekeninghouer"** beteken die persoon wat aansoek gedoen het om en aan wie 'n Kredietfasiliteit by Ons toegestaan is, soos in die voorooreenkomsverklaring en kwotasie geïdentifiseer word;
- 2.1.2 **"Ooreenkoms"** beteken hierdie ooreenkoms, wat die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie insluit;
- 2.1.3 **"Besigheidsdag"** beteken enige ander dag as 'n Saterdag, Sondag of amptelike openbare vakansiedag;
- 2.1.4 **"Kaart"** beteken die plastiekkaart wat ingevolge hierdie Ooreenkoms deur Ons aan U of bykomende kaarthouers uitgereik is en aan U Kaartrekening gekoppel is;

- 2.1.5 **"Kaartrekening"** beteken die rekening wat in U naam oopgemaak is en wat met die Kaart geassosieer word;
- 2.1.6 **"Kredietfasiliteit"** beteken die kredietfasiliteit wat beskikbaar is op 'n Kaartrekening wat deur U gebruik word om met behulp van die Kaart goedere van enige Deelnemende Takke te koop;
- 2.1.7 **"Kredietlimiet"** beteken die Kredietfasiliteitbedrag wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie gespesifiseer word, of enige verhoogde fasiliteitbedrag wat in ooreenstemming met die NCA toegestaan word;
- 2.1.8 **"NCA"** beteken die Nasionale Kredietwet, 2005 (Wet No. 34 van 2005) en die regulasies wat ingevolge daarvan gepromulgeer is, soos van tyd tot tyd gewysig of herroep;
- 2.1.9 **"Deelnemende Takke"** beteken die takke van Ackermans-, PEP-, Tekkie Town-, Shoe City-, Dunns-, en Refinery-winkels in die Republiek van Namibia, soos van tyd tot tyd gewysig of bygewerk word;
- 2.1.10 **"Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie"** beteken 'n voorooreenkomsverklaring en kwotasie soos in die NCA voorgeskryf word;
- 2.1.11 **"Hoofskuld"** beteken die uitgestelde bedrag waarby rente, gelde en koste gevoeg word;
- 2.1.12 **"Repokoers"** beteken die koers waarteen die Suid-Afrikaanse Reserwebank geld aan privaat banke leen;
- 2.1.13 **"Ons"**, tensy die konteks die teendeel bewys, beteken Pepkor Trading (Edms.) Bpk. (registrasienommer: 1958/003362/07), 'n geregistreerde kredietverskaffer (NCRCP13053 en privaat maatskappy wat behoorlik geïnkorporeer is in ooreenstemming met die wette van die Republiek van Suid-Afrika, met Industriestraat 31, Kuilsrivier, Suid Afrika, as besigheidsadres, en sluit hulle regsopvolgers in; en
- 2.1.14 **"U"** beteken die Rekeninghouer.

2.2 Verwysing na –

- 2.2.1 een geslag sluit al die geslagte in;
- 2.2.2 die enkelvoud van 'n woord sluit die meervoud in;
- 2.2.3 die meervoud van 'n woord sluit die enkelvoud in; en
- 2.2.4 'n wet of regulasie beteken daardie wet of regulasie op die dag waarop U hierdie Ooreenkoms aanvaar.

2.3 Indien die bepalinge en voorwaardes van die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie en hierdie bepalinge en voorwaardes verskil, geld die bepalinge en voorwaardes van die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie.

3 HOOFSKULD

- 3.1 Elke aankoop van goedere en/of dienste wat met die Kaart verkry word, maak deel van die Hoofskuld uit.
- 3.2 Alle bedrae wat ingevolge hierdie Ooreenkoms teen die Kaartrekening gedebiteer word, tesame met rente daarop, is deur U aan Ons terugbetaalbaar op die wyse wat in hierdie Ooreenkoms uiteengesit word.

4 GELDIGHEID VAN DIE KAART EN BYKOMENDE KAARTHOUSERS

- 4.1 U kan bykomende Kaarte aan die Kaartrekening laat koppel as die aansoek om hierdie bykomende Kaarte deur Ons goedgekeur is.
- 4.2 Sodra U of die bykomende Kaarthouer die Kaart ontvang, moet U of die bykomende Kaarthouer dit met 'n bolpuntpen onderteken op die plek wat op die agterkant van die Kaart verskaf word.
- 4.3 Dit is U plig om te verseker dat alle bykomende Kaarthouers hulle verpligtinge ingevolge hierdie Ooreenkoms verstaan. **U sal verantwoordelik en aanspreeklik wees vir alle transaksies wat met die bykomende Kaarte gedoen word, vir die aksies van die bykomende Kaarthouers en om te verseker dat enige bykomende Kaart slegs in ooreenstemming met hierdie ooreenkoms gebruik word.**
- 4.4 Die uitreiking van bykomende Kaarte sal nie die Kredietlimiet verhoog nie.
- 4.5 Ons sal U 'n nominale bedrag vra om die hoofkaart en bykomende kaarte te vervang. U sal niks vir die eerste uitreiking van enige sodanige Kaart betaal nie.

5 GEBRUIK VAN U KAART

- 5.1 Slegs U of 'n bykomende Kaarthouer mag die Kaart gebruik.
- 5.2 U en 'n bykomende Kaarthouer mag die Kaart slegs gebruik om goedere en/of dienste by Deelnemende Takke te koop, en U of die bykomende Kaarthouer kan gevra word om ná elke sodanige aankoop 'n kwitansie te onderteken.
- 5.3 **Ons het die reg om teen die Kaartrekening die bedrag te debiteer van die aankoop(aankope) wat by 'n Deelnemende Tak gemaak is, al is die kwitansie nie deur U of die bykomende Kaarthouer onderteken nie.**
- 5.4 **Ons sal nie teenoor U aanspreeklik wees indien enige Deelnemende Tak weier om die Kaart te aanvaar nie.**
- 5.5 **Onderhewig aan die standaardbeleide en bepalinge en voorwaardes van die Deelnemende Takke sal geen geskil tussen U of 'n bykomende Kaarthouer en die Deelnemende Tak aan u die eg gee om**

- 5.5.1 **kwyteskeld te word van U verpligting teenoor Ons vir enige aankoop(aankope) wat teen die Kaartrekening gedebiteer word nie;**
 - 5.5.2 **Ons opdrag te gee om te weier om die Kaartrekening te debiteer met die waarde van aankope wat gemaak is nie; en/of**
 - 5.5.3 **Ons opdrag te gee om 'n terugdebitering te doen van enige bedrae wat reeds teen die Kaartrekening gedebiteer is vir goedere en/of dienste wat met die Kaart gekoop is nie.**
- 5.6 Indien U of 'n bykomende Kaarthouer U of die bykomende Kaarthouer se aankoop na enige Deelnemende Tak wil terugneem, is sodanige transaksie(s) onderhewig aan die Deelnemende Tak se standaardbeleid vir goedere wat teruggegee word. U rekening sal gekrediteer word met die bedrag van die aankoop wat teruggebring word, mits sodanige transaksie in ooreenstemming is met die Deelnemende Tak se standaardbeleid vir goedere wat teruggegee word en deur die Tak aanvaar word.
- 5.7 U erken en stem in dat U gebruik van die Kaart enige tyd om enige rede hoegenaamd opgeskort en/of beëindig kan word en dat Ons geen aanspreeklikheid van enige aard hoegenaamd sal hê wat op enige manier hoegenaamd as gevolg van sodanige opskorting en/of beëindiging ontstaan nie.

6 VEILIGE BEWARING EN ONGEMAGTIGDE GEBRUIK VAN U KAART

- 6.1 U is daarvoor verantwoordelik om na die Kaart om te sien, dit veilig te bewaar, asook op die regte manier te gebruik.
- 6.2 **U mag nie iemand anders buiten 'n bykomende Kaarthouer wat 'n bykomende Kaart mag gebruik, toelaat om die Kaart te gebruik nie. Wanneer u agterkom dat die Kaart verlore, gesteel, of deur 'n ander persoon gebruik is, moet U dit onmiddellik by Ons Dienssentrum op die nommer wat in die tabel onder klousule 26.1.2 aangedui word, of by die naaste Deelnemende Tak aanmeld. Ons sal verdere transaksies op die Kaart staak nadat ons in kennis gestel is dat die kaart verlore of gesteel is.**
- 6.3 **U sal nie aanspreeklik wees vir die gebruik van die Kaart nadat U Ons in kennis gestel het en Ons toekomstige transaksies op die kaart gestaak het nie, tensy –**
- 6.3.1 **U handtekening as bewys vir die spesifieke gebruik van die Kaart op die koopbewys, verkoopstrokie of 'n soortgelyke rekord verskyn; of**

- 6.3.2 **Ons ander bewyse het wat voldoende is om te bepaal dat U die gebruik van die Kaart gemagtig het of daarvoor verantwoordelik was.**

7 WANFUNKSIONERING VAN ELEKTRONIESE FASILITEITE

Ons is nie verantwoordelik vir enige verlies wat voortspruit uit enige faling, wanfunksionering of vertraging in enige elektroniese verkooppunttoestel, of Ons ondersteunings- of gedeelde netwerke, waar van toepassing, wat die gevolg is van omstandighede buite Ons redelike beheer nie.

8 RENTE EN ANDER KOSTE

- 8.1 Die rentekoers is 'n veranderlike rentekoers, in 'n vaste verhouding met die Repokoers, wat beteken dat die bedrag van die totale rente asook die bedrag van die paaielemente soos wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie gespesifiseer word, kan verander as die Repokoers verander.
- 8.2 Binne 30 (dertig) Sakedae ná die dag waarop 'n verandering in die rentekoers plaasvind, sal Ons aan U skriftelike kennisgewing van U nuwe rentekoers gee.
- 8.3 Rente word daaglik bereken en Ons is daarop geregtig om enige onbetaalde rente op die uitstaande saldo van die Hoofskuld wat in daardie stadium nog ingevolge hierdie Ooreenkoms betaalbaar is, by te voeg.
- 8.4 Indien U nie die vereiste betaling teen die bepaalde betaaldatum maak nie, sal u Kaartrekening agterstallig wees en U sal dus hierdie Ooreenkoms verbreek. Die rente wat op agterstallige bedrae gehef word, sal dieselfde wees as die rentekoers wat in 8.1 hierbo gespesifiseer word.
- 8.5 Ons vra U aan die einde van elke maand maandelikse diensgeld, wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie aangedui word. Ons voeg hierdie geld by U uitstaande saldo en dui dit op U staat aan. Indien Ons besluit om die maandelikse diensgeld te verhoog, sal Ons U in kennis stel. Die maandelikse diensgeld sal nie meer wees as die maksimum bedrag wat deur die NCA toegelaat word nie.
- 8.6 Ons kan aanvangsgeld hef, soos in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie gespesifiseer word.
- 8.7 Ons kan ook enige gelde en heffings verander wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie uiteengesit word. Ons sal aan u 5 (vyf) Sakedae se skriftelike kennisgewing gee indien Ons dit doen. Die gelde en heffings mag nie meer wees as die maksimum bedrag wat ingevolge die NCA toegelaat word nie.

9 KANSELLERING VAN DIE KAART, OPSKORTING EN/OF KANSELLERING VAN DIE KREDIETFASILITEIT

- 9.1 Die Kaart sal altyd Ons eiendom bly en sonder dat ons enige reg prysgee op enige eis wat Ons teen U kan hê, het Ons die reg om:
 - 9.1.1 die Kaart te eniger tyd op te skort as U kragtens die Ooreenkoms wanpresteer; of
 - 9.1.2 te eis dat die Kaart teruggestuur word, die Kaart te kanselleer of terug te trek indien die Kredietfasiliteit gesluit word.
- 9.2 Ons kan:
 - 9.2.1 die Kredietfasiliteit te eniger tyd opskort as U ingevolge die Ooreenkoms wanpresteer;
 - 9.2.2 die Kredietfasiliteit sluit deur aan U vooraf skriftelike kennisgewing van ten minste 10 Sakedae te gee.
- 9.3 Indien die Kredietfasiliteit opgeskort of gekanselleer is of indien U sterf:
 - 9.3.1 mag die Kaart nie meer vir enige aankope gebruik word nie;
 - 9.3.2 kan Ons enige Deelnemende Tak of enige persoon wat na Ons mening van die opskorting of kansellasie moet weet, daarvan in kennis stel sonder om enige aanspreeklikheid op te doen.
- 9.4 Nieteenstaande die bepalings van **klousule 9.2** sal hierdie Ooreenkoms in werking bly totdat U alle bedrae terugbetaal het wat teen die Kaartrekening gehef is.

10 ONS WORD TOEGELAAT OM INLIGTING AAN KREDIETBURO'S TE VERSKAF

- 10.1 U verstaan dat Ons toegelaat word om die volgende aan een of meer kredietburo's (wie se kontakbesonderhede by ons klantedienssentrum verkry kan word deur hulle te kontak soos in afdeling 26.1.2 hieronder uiteengesit word) te gee:
 - 10.1.1 inligting oor hierdie Ooreenkoms;
 - 10.1.2 inligting oor die aansoek om, oopmaak en beëindiging van U Kaartrekening by Ons;
 - 10.1.3 besonderhede van U wanprestasie indien U nie aan enige van die bepalings van hierdie Ooreenkoms voldoen nie.
- 10.2 U begryp dat die kredietburo's aan Ons u kredietprofiel en u kredietstelling oor kredietwaardigheid kan verskaf.
- 10.3 U het die reg om die kredietburo's te kontak en U rekord by hulle te bestudeer.
- 10.4 U kan enige inligting regstel wat verkeerd is.

11 U KREDIETLIMIET

- 11.1 Ons kan om enige rede hoegenaamd weier om aankope met die gebruik van U Kredietfasiliteit te magtig; insluitend indien U U Kredietlimiet oorskry het.
- 11.2 U mag nie enige aankope met die Kaart maak wat sal veroorsaak dat die Kredietlimiet oorskry word nie.
- 11.3 **Indien Ons die verwerking aanvaar van 'n transaksie wat daartoe lei dat U die Kredietlimiet oorskry, beteken dit nie dat Ons die Kredietlimiet op 'n permanente grondslag verhoog het nie, maar eerder dat Ons op U versoek 'n tydelike verhoging toegelaat het. U sal aanspreeklik wees vir die betaling van die volle bedrag waarmee die Kredietlimiet oorskry word.**

12 VERLAGING OF VERHOGING VAN DIE KREDIETLIMIET

- 12.1 U kan enige tyd deur vooraf skriftelike kennisgewing aan Ons versoek dat die Kredietlimiet verlaag moet word en 'n maksimum Kredietlimiet stipuleer wat U bereid is om te aanvaar.
- 12.2 Ons kan die Kredietlimiet deur middel van skriftelike kennisgewing aan U verlaag. Die verlaging van die Kredietlimiet sal met die aflewering van die skriftelike kennisgewing in werking tree.
- 12.3 Ons mag die kredietperk kragtens hierdie Ooreenkoms slegs in ooreenstemming met die NCA verhoog.
- 12.4 U kan Ons deur middel van skriftelike kennisgewing magtig om outomatiese jaarlikse verhogings op U Kredietlimiet toe te pas, of daardie magtigings onttrek. Enige verhoging van U Kredietlimiet sal na Ons absolute diskresie en in ooreenstemming met die NCA gedoen word.

13 STATE EN BETALING

- 13.1 Afhangend van die opsie wat U gekies het, sal U staat maandeliks per e-pos of op U mobiele toestel aan U verskaf word, tensy geen bedrag gedurende die staatperiode teen U rekening gedebiteer of daaraan gekrediteer is nie. Die staat sal alle transaksies toon wat tot met die datum van die staat teen die Kaartrekening gedebiteer is.
- 13.2 Die staat sal die volle en die minimum bedrag toon wat voor of op die verskuldigde datum wat op die staat getoon word aan Ons betaal moet word.

- 13.3 **As U nie die staat ontvang het nie, mag U nie weier of versuim om enige bedrag wat aan Ons verskuldig is, te betaal nie.**
- 13.4 **Dit is U verantwoordelikheid om U state na te gaan. U moet binne 30 (dertig) dae ná die datum van u staat Ons skriftelik laat weet as daar iets is waarmee U nie saamstem nie. As U Ons nie binne hierdie tyd laat weet nie, is Ons daarop geregtig om die staat as korrek te beskou. U sal dan moet bewys dat die staat nie korrek is nie.**
- 13.5 U kan by enige Deelnemende Tak betaal, of deur middel van enige ander betaalmetode wat Ons van tyd tot tyd aan U kan kommunikeer.
- 13.6 Die betaalmetode wat U kies, sal op U eie risiko wees en Ons sal slegs die betaling erken wanneer Ons dit ontvang en verwerk en nadat dit verreken is.
- 13.7 Indien U besonderhede van waar U U state ontvang, verander, moet U ons laat weet sodat die verandering aangebring kan word. U verstaan dat indien U dit nie doen nie, U state teruggestuur sal word en Ons nie state aan U sal stuur totdat U aan Ons opgedateerde besonderhede verskaf het nie.

14 U KAN MEER AS DIE MINIMUM BEDRAG BETAAL

- 14.1 U kan meer betaal as die minimum bedrag wat elke maand op U staat aangedui word. U moet ten minste die minimum bedrag verskuldig elke maand betaal.
- 14.2 Ons sal die betalings soos volg aanwend:
- 14.2.1 eerstens om enige rente te betaal wat verskuldig is;
 - 14.2.2 tweedens om enige gelde of heffings te betaal wat verskuldig is;
 - 14.2.3 derdens om die bedrag te verlaag van die Hoofskuld wat U steeds aan Ons verskuldig is.

15 VROEË VEREFFENING

- 15.1 U kan hierdie Ooreenkoms vroeg beëindig op die voorwaardes wat hieronder uiteengesit word. Indien U hierdie Ooreenkoms vroeg beëindig, word die datum waarop hierdie Ooreenkoms beëindig word, die vereffeningsdatum genoem.
- 15.2 Om hierdie Ooreenkoms vroeg te beëindig, moet U Ons kontak om uit te vind watter bedrae U nog aan Ons verskuldig is. U kan vra om die Ooreenkoms onmiddellik of op 'n vereffeningsdatum in die toekoms te beëindig. Ons sal aan U sê wat die totale bedrag is wat U op die vereffeningsdatum verskuldig is, en dit sal al die volgende insluit:
- 15.2.1 die bedrag van die Hoofskuld wat u op die vereffeningsdatum skuld;
 - 15.2.2 die rente op die Hoofskuld wat u op die vereffeningsdatum skuld;
 - 15.2.3 die gelde en heffings wat U op die vereffeningsdatum skuld.

- 15.3 **U moet U Kaart vernietig (deur die magneetstrokie en rekeningnommer deur te knip). 'n Kaart wat nie korrek vernietig word nie, kan steeds gebruik word, en indien dit gebeur, sal U verantwoordelik wees vir die betaling van alle transaksies wat dalk plaasvind.**

16 U MOET WANBETALINGADMINISTRASIEGELD VIR AANMANINGSKRYWES BETAAL

Ons sal 'n fooi hef in die geval waar U een of meer betalings oorslaan en Ons 'n brief aan U moet rig om U van U wanprestasie in kennis te stel. Hierdie geld word wanbetalingadministrasiegeld genoem en sal bereken en gehef word om nie die maksimum toelaatbaar ingevolge die NCA te oorskry nie.

17 U MOET INVORDERINGSKOSTE BETAAL AS ONS PROBEER OM BETALING BY U IN TE VORDER

- 17.1 As Ons probeer om deur 'n derde party betaling af te dwing van bedrae wat U aan Ons verskuldig is, sal U daarvoor aanspreeklik gehou word om alle invorderingskoste te betaal wat Ons aangaan om die betaling in te vorder, welke koste nie die maksimum sal oorskry wat in die NCA gespesifiseer word nie.

18 WANNEER IS U AAN WANPRESTASIE SKULDIG?

- 18.1 **U wanpresteer ten opsigte van hierdie Ooreenkoms indien:**
- 18.1.1 **U enige bedrag wat U aan Ons verskuldig is, nie op die verskuldigde datum betaal nie;**
 - 18.1.2 **U enige van die bepalings en voorwaardes van hierdie Ooreenkoms verbreek en U dit nie regstel binne 7 (sewe) dae nadat Ons U laat weet het nie;**
 - 18.1.3 **enigiets wat U sê, verklaar of belowe verkeerd of onwaar is;**
 - 18.1.4 **U vrywillig U boedel oorgee of sterf;**
 - 18.1.5 **U onder administrasie geplaas word of insolvent raak;**
 - 18.1.6 **U nie U skuld kan betaal nie;**
 - 18.1.7 **daar op U bates beslag gelê word of vonnis teen u geneem word;**
 - 18.1.8 **U probeer om 'n ooreenkoms met U krediteure te bereik om betaling van U skuld uit te stel.**

19 WAT SAL GEBEUR AS U WANPRESTEER?

- 19.1 Indien U wanpresteer, kan ons –
- 19.1.1 aan U skriftelike kennisgewing van sodanige wanprestasie gee en voorstel dat U hierdie Ooreenkoms na 'n skuldberader, 'n alternatiewe

geskilbeslegtingsagent, 'n verbruikershof of 'n Ombud met jurisdiksie verwys om enige geskil op te los of om 'n ooreenkoms te bereik om terugbetalings op datum te bring.

19.1.2 regstappe doen om hierdie Ooreenkoms af te dwing indien –

19.1.2.1 Ons aan U skriftelike kennisgewing gegee het soos hierbo genoem word, of Ons kennis gegee het om enige skuldberadingsproses te beëindig; en

19.1.2.2 U minstens 20 (tweintig) Sakedae lank ingevolge hierdie Ooreenkoms wanpresteer het; en

19.1.2.3 dit ten minste 10 (tien) Sakedae is sedert Ons aan U kennis gegee het soos hierbo aangedui word; en

19.1.2.4 indien Ons aan u kennis gegee het soos hierbo aangedui word en U nie op daardie kennisgewing gereageer het nie, of U nie Ons voorstel aanvaar het nie; en

19.1.3 invorderingskoste en wanbetalingsadministrasiekoste van U verhaal.

20 SERTIFIKAAT VAN VERSKULDIGDHEID

'n Sertifikaat wat deur enige van Ons bestuurders onderteken is en die bedrag spesifiseer wat U aan Ons verskuldig is en wat verder aandui dat sodanige bedrag deur U verskuldig en betaalbaar is, is voldoende bewys van die bedrag daarvan en van die feit dat sodanige bedrag só verskuldig en betaalbaar is vir die doeleindes van die verkryging van voorlopige vonnis of ander uitspraak in enige bevoegde hof. Dit is nie nodig om die aanstelling te bewys van die persoon wat enige sodanige sertifikaat onderteken nie.

21 ONS DOEN NOOIT AFSTAND VAN ONS REGTE NIE

Ons gee nooit enige van Ons regte ingevolge hierdie Ooreenkoms prys indien Ons nie onmiddellik en in elke geval daarop aandrang nie. U mag dit nie as verweer gebruik indien Ons 'n reg het maar dit nie op die betrokke tydstip afdwing nie. Indien Ons U byvoorbeeld in een maand ekstra tyd gee om U maandelikse betalings te maak, beteken dit nie dat Ons U in die volgende of enige ander maand ekstra tyd gegee het nie.

22 BEHERENDE WET

Hierdie Ooreenkoms word beheer deur die Suid-Afrikaanse reg en ooreenkomstig die wette van die Republiek van Suid-Afrika vertolk. Dit geld selfs as die partye nie in die Republiek van Suid-Afrika woon nie.

23 U STEM IN DAT ONS REGSGEDINGE IN DIE LANDDROSHOF KAN INSTEL

U stem in dat Ons regsgedinge ten opsigte van hierdie Ooreenkoms teen u kan instel in enige Landdroshof wat die gesag het om die saak aan te hoor en 'n uitspraak te lewer. (Hierdie gesag word jurisdiksie genoem.) U stem in tot die jurisdiksie van die Landdroshof, selfs as die bedrag wat Ons van U eis meer as die Landdroshof se limiet is. Dit verhoed Ons nie om regsgedinge in te stel in 'n Hoë Hof wat jurisdiksie het nie.

24 OORDRAG VAN REGTE OF VERPLIGTINGE

- 24.1 U kan nie enige van U regte of verpligtinge ingevolge hierdie Ooreenkoms oordra nie.
- 24.2 U stem in dat Ons sommige van of al Ons regte en verpligtinge ingevolge hierdie ooreenkoms aan enige ander persoon kan oordra. Ons hoef U nie in kennis te stel of U toestemming te verkry om Ons regte en verpligtinge oor te dra nie. Indien hierdie klousule van toepassing is, sal die term "Ons", wat in hierdie dokument gebruik word, die persoon insluit aan wie Ons enige van Ons regte of verpligtinge ingevolge hierdie klousule oorgedra het.

25 U HET DIE REG OM 'N SKULDBERADER TE NADER

U het die reg om 'n skuldberader te nader wat U aansoek sal oorweeg om te bepaal of u oorverskuldig is (dit beteken dat U meer skuld het as wat U kan betaal) en of krediet roekeloos aan u toegestaan is.

26 PROSES OM TE VOLG AS U 'N KLAGTE HET

- 26.1 As u 'n klagte of geskil het, kan U een of meer van die volgende doen:
 - 26.1.1 'n Ackermans-, PEP-, Tekkie Town-, Shoe City-, Refinery- of Dunns-winkel besoek en die Kliëntedienstoonbank vra om U met die Tenacity Dienssentrum te verbind;

26.1.2 Ons Dienssentrum by die nommer in die tabel hieronder kontak –

Ackermans	021 928 1040	customerservice@tenacityinc.co.za
Pep	021 493 7440	customerservice@tenacityinc.co.za
Tekkie Town	021 928 1125	customerservice@tenacityinc.co.za
Shoe City	021 928 1043	customerservice@tenacityinc.co.za
Refinery	021 928 1044	customerservice@tenacityinc.co.za
Dunns	021 928 1050	customerservice@tenacityinc.co.za

26.1.3 'n Klagtebrief skryf en dit stuur aan:
Tenacity Financial Services, Posbus 140, Kuilsrivier 7579, Suid-Afrika

26.1.4 'n E-pos stuur aan die adres wat in die tabel in klousule 26.1.2 aangedui word

26.2 Indien Ons nie U klagte kan oplos nie, sal Ons U laat weet. Indien U nie tevrede is met die uitkoms van U geskil of klagte nie, kan U die klagte of geskil na 'n alternatiewe geskilbeslegtingsagent verwys, 'n aansoek indien by die Nasionale Verbruikerstribunaal (soos in die NCA vermeld) of die toepaslike reguleringsliggaam kontak by die kontakbesonderhede wat hieronder verstrekk word.

26.2.1 Suid Afrikaanse Nasionale Kredietreguleerder:
Telefoon: (011) 554-2700 of 0860 627 627

Webwerf: www.ncr.org.za

E-pos: complaints@NCR.org.za

26.2.2 Suid Afrikaanse Nasionale Verbruikerstribunaal

Telefoon: 010 590 5200

Webwerf: www.thenct.org.za

E-pos: registry@thenct.org.za

26.2.3 Suid Afrikaanse Nasionale Finansiële Ombudskema

Telefoon: 0860-800-900

Webwerf: www.nfosa.co.za

E-pos: info@nfosa.co.za

27 ADRESSE VIR KENNISGEWINGS

- 27.1 Die fisiese adres wat U verskaf wanneer U om die Kredietfasiliteit aansoek doen, sal beskou word as U gekose adres waar kennisgewings gegee en dokumente in regsdinge beteken kan word. U moet ons onmiddellik skriftelik in kennis stel indien U gekose adres verander. Sodanige kennisgewing moet gepos word aan Posbus 140, Kuilsrivier 7579, of per e-pos gestuur word aan die adres wat in die tabel in klousule 26.1.2 aangedui word.
- 27.2 U moet enige regs kennisgewing aan Ons stuur by Ons gekose adres wat hierbo verskaf word.

28 HIERDIE BEPALINGS EN VOORWAARDES IS DIE VOLLE OOREENKOMS

- 28.1 Hierdie Ooreenkoms is die volle Ooreenkoms tussen U en Ons. Nie een van die partye is regtens verplig om te voldoen aan enige uitdruklike of stilswyende bepaling, voorwaarde, onderneming, voorstelling, waarborg of belofte wat nie in die Ooreenkoms opgeneem is nie. Die ooreenkoms vervang enige reëling of verstandhouding wat deur die partye aangegaan is voordat hierdie Ooreenkoms onderteken is.
- 28.2 Indien U afskrifte wil hê van dokumente wat met U rekening verband hou, sal Ons dit aan U stuur en Ons kan 'n diensfooï daarvoor vra.
- 28.3 Ons moniteer en neem al ons telefoonoproepe en ander interaksies met U op.

29. ELKE KLOUSULE IS APART

- 29.1 Die partye erken dat elke klousule in die Ooreenkoms apart is. Indien enige klousule van hierdie Ooreenkoms om enige rede of in enige jurisdiksie onwettig, ongeldig of onafdwingbaar is of word, sal dit hanteer word asof dit nie geskryf is nie.
- 29.2 Dit:
- 29.2.1 maak nie die res van die Ooreenkoms onwettig, ongeldig of onafdwingbaar nie.

29.2.2 raak nie die wettigheid, geldigheid of afdwingbaarheid van die klousule in enige ander jurisdiksie nie.

30 ONS KAN HIERDIE BEPALINGS EN VOORWAARDES VERANDER

30.1 Ons kan die voorwaardes van die Ooreenkoms enige tyd verander en het meestal nie U toestemming nodig om dit te doen nie. Ons sal U in kennis stel van enige veranderinge en die datum waarop die veranderinge in werking tree deur een of meer van die volgende te doen:

30.1.1 Aan U 'n kennisgewing te stuur van die veranderinge wat ons beoog om te maak of gemaak het;

30.1.2 Aan U 'n nuwe stel bepalings en voorwaardes te stuur om hierdie bepalings en voorwaardes te vervang; of

30.1.3 die veranderinge op U maandelikse staat uiteen te sit.

ISIXHOSA SOUTH AFRICA

**IMIQATHANGO YEAKHAWUNTI YEKHADI YAKWA-ACKERMANS, KWAPEP, ETEKKIE
TOWN, KWASHOE CITY, KWADUNNS KUNYE NAKWAREFINERY NEFASILITHI
YEKHREDITHI**

KUNYE

NEPEPKOR TRADING (PTY) LTD.

Nceda funda ngononophelo le miqathango uze uthathele ingqalelo eyodwa yonke imiqathango eshicilelwe ngokungqindilili

1 IFASILITHI YEKHREDITHI

- 1.1 Ngokuphathelele kwimiqathango yesi siVumelwano, Siqinisekisa ukuba siza kunika Wena ifasilithi yekhredithi ngesixamali esandlalwe kwiNkcazomali yesiVumelwano saPhambili neNtelekelelo yeendleko njengoko Usinikiwe siyinxenye yesi siVumelwano.

2 IINKCAZELO NOKUTOLIKA

- 2.1 Kwesi siVumelwano, la magama alandelayo namabinzana aza kuthi, ngaphandle kokuba kuvela ingcinga echasayo, abe nezi ntsingiselo zilandelayo:
- 2.1.1 **"UMnini weAkhawunti"** usingisele kumntu owenze isicelo kwaye onikwe IFasilithi yeKhredithi Sithi njengoko kuchongiwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko;
- 2.1.2 **"IsiVumelwano"** sisingisele kwesi sivumelwano, esibandakanya iNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko;
- 2.1.3 **"USuku lokuSebenza"** lusingisele kulo naluphi na olunye usuku ngaphandle koMgqibelo, iCawe okanye iholide kawonkewonke;
- 2.1.4 **"IKhadi"** lisingisele kwikhadi leplastikhi elinikwa Wena okanye abanini bekhadi abongezelelweyo Sithi, ngokungqinelana nesi siVumelwano, eliqhagamshelaniswe kwiAkhawunti yeKhadi Yakho;
- 2.1.5 **"IAkhawunti yeKhadi"** isingisele kwiakhawunti evulwe ngegama Lakho enxulumene neKhadi;
- 2.1.6 **"IFasilithi yeKhredithi"** isingisele kwifasilithi yekhredithi ekhoyo kwiAkhawunti yeKhadi enokusetyenziswa nguWe ukuthenga iimpahla kuwo nawaphi na amaSebe aThabatha inxaxheba ngeKhadi;

- 2.1.7 **"UMlinganiselo weTyala"** usingisele kwisixamali seFasilithi yeKhredithi esichazwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko okanye nasiphi na isixamali sefasilithi esongeziweyo okanye esicuthiweyo esinikiweyo ngokwayamene ne-NCA;
- 2.1.8 **"I-NCA"** isingisele kwiNational Credit Act, 2005 (uMthetho wama-34 ka-2005) kunye nemigaqo ebhengezwe apha ngezantsi, njengoko kulungiswa okanye urhoxiswa kumaxesha ngamaxesha;
- 2.1.9 **"AmaSebe aThabatha iNxaxheba"** asingisele kumasebe eevenkile zakwa-Ackermans, zakwaPEP, zaseTekkie Town, zaseShoe City, zaseCode, zakwaDunns, kunye zaseRefinery ezikwiRiphabliki yoNamibia, njengoko kunokulungiswa okanye kuhlaziye kumaxesha ngamaxesha;
- 2.1.10 **"INKcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko"** isingisele kwinkcazomali yesivumelwano yaphambili nentelekelelo yeendleko njengoko kumiselwe kwi-NCA;
- 2.1.11 **"ITyala leNkunzi kwimalimboleko"** lisingisele kwisixamali esimiselweyo ekongezwa kuso inzala, imirhumo kunye neentlawuliso;
- 2.1.12 **"IZinga leNzala leBhanki enguVimba"** lisingisele kwizinga iBhanki enguVimba yaseMzantsi Afrika ebolekisa ngalo kwiibhanki zabucala;
- 2.1.13 "Thina", **"Sithi"** kunye **"-Yethu"** ngaphandle kokuba umxholo ubonakalisa ngenye indlela, usingisele kwiPepkor Trading (Pty) Ltd. (inombolo yobhaliso: 1958/003362/07), inkampani yabucala ebandakanywe ngokwayamene nemithetho yeRiphabliki yoMzantsi Afrika edilesi yomsebenzi ingu-31 Industrie Street, Kuils River, Mzantsi Africa, engumnikityala obhalisiweyo (i-NCRCP13053) kwaye equka abalandelayo bethu abanelungelo; kunye
- 2.1.14 **"Wena"** okanye, **"Yakho"** isingisele kuMnini weAkhawunti.

2.2 Okubhekiselele –

- 2.2.1 kwisini esinye kuquka zonke izini;
- 2.2.2 kwisinye segama kuquka isininzi;
- 2.2.3 kwisininzi segama kuquka isinye; kwaye
- 2.2.4 kumthetho okanye kumgaqo kusingisele kumthetho okanye umgaqo ngomhla Wena owamkele ngawo isiVumelwano.

2.3 Ukuba kukho imbambano phakathi kwemiqathango neemeko zeNkcazomali yesiVumelwano saPhambili neNtelekelelo yeendleko nale miqathango, imiqathango yeNkcazomali yesiVumelwano saPhambili neNtelekelelo yeendleko iza kusebenza.

3 ITYALA LENKUNZI KWIMALIMBOLEKO

- 3.1 Intengo nganye yeempahla kunye/okanye yeenkonzo ezifunyanwa ngeKhadi iza kuba yinxenye yeTyala leNkunzi kwimalimboleko.
- 3.2 Zonke izixamali ezihlawulwe kwiAkhawunti yeKhadi ngokwayamene nesi siVumelwano zidibene nenzala zihlawulwa nguWe kuThi ngendlela eyandlalwe kwesi siVumelwano.

4 UKUBA SEMTHETHWENI KWEKHADI KUNYE NABANINIKHADI ABONGEZELELWEYO

- 4.1 Unokuba namaKhadi awongezelelweyo aqhagamshelaniswe kwiAkhawunti yeKhadi ukuba isicelo sala maKhadi awongezelelweyo samkelwe Sithi. Kufuneka, usakube nje Wena ufumana iKhadi, ulisayine ngebholipheni kwisithuba esikhoyo kwicala elingemva kwiKhadi.
- 4.2 Wena okanye umnini weKhadi owongezelelweyo kufuneka, usakube nje Wena okanye umnini weKhadi owongezelelweyo u(a)fumane iKhadi, ulisayine ngebholipheni kwisithuba esishiyiweyo kumva weKhadi.
- 4.3 Luxanduva Lwakho ukuqinisekisa ukuba bonke abanini bamaKhadi abongezelelweyo bayaziqonda izibophelelo zabo ngokwayamene nesi siVumelwano. **Uza kuba noxanduva lwazo zonke iintengiselwano ezenziwe ngamaKhadi awongezelelweyo, izenzo zabanini bamaKhadi abongezelelweyo nokuqinisekisa ukuba naliphi na iKhadi elongezelelweyo lisetyenziswa ngokwayamene nesi siVumelwano.**
- 4.4 Ukukhutshwa kwamaKhadi awongezelelweyo akuz' ukongeza uMlinganiselo weTyala.
- 4.5 Siza kuhlawulisa Wena umrhumo omncinci ngembuyiselo yeKhadi elingundogo neyeKhadi elongezelelweyo. Awuz' ukuhlawuliswa ngokukhutshwa okokuqala kwalo naliphi na kuloo makhadi.

5 UKUSEBENZISA IKHADI LAKHO

- 5.1 Nguwe okanye umninikhadi owongezelelweyo kuphela oza kusebenzisa iKhadi.
- 5.2 Wena kunye nomninikhadi owongezelelweyo iKhadi ningalisebenzisela kuphela ukuthenga impahla kunye/okanye iinkonzo kumaSebe aThabatha inxaxhebakwaye Wena okanye umninikhadi owongezelelweyo nilindeleke ukuba nisayine irisithi emva kwentengo nganye.
- 5.3 **Sinelungelo lokudebhitha kwiAkhawunti yeKhadi isixamali se(see)ntengo eye(eze)nziwe kwiSebe eliThabatha inxaxheba, nokuba ngaba irisithi ayisayinangwa Nguwe okanye ngumninikhadi owongezelelweyo.**

- 5.4 **Asiz' ukuba naxanduva kuWe ukuba naliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba liyala ukwamkela iKhadi–**
- 5.5 **Ngokuxhomekeke kwimigaqonkqubo eqhelekileyo kunye nemiqathango ebekiweyo yamaSebe aThabatha inxaxheba, akukho mbambano phakathi kwaKho okanye komninikhadi owongezelelweyo kunye neSebe eliThabatha inxaxheba eza kunika Wena ilungelo**
- 5.5.1 **lokukhululwa kwisibophelelo saKho kuThi ngayo nayiphi na i(ii)ntengo ezidebhithwe kwiAkhawunti yeKhadi;**
- 5.5.2 **lokuyalela Thina ukuba sale ukudebhitha iAkhawunti yeKhadi ngexabiso leentengo ezenziweyo; kunye/okanye**
- 5.5.3 **lokuyalela Thina ukuba sibuyisele umva naziphi izixa esezidebhithwe kwiAkhawunti yeKhadi ngeempahla kunye/okanye iinkonzo ezithengwe ngeKhadi.**
- 5.6 Xa Wena okanye umninikhadi owongezelelweyo u(e)nqwenela ukubuyisela o(a)kuthengileyo wena okanye umninikhadi owongezelelweyo kulo naliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba; loo(ezo)mpahla i(zi)buyiswayo i(zi)za kuxhomekeka kumgaqonkqubo wokubuyisa wesiqhelo weSebe eliThabatha inxaxheba. Iakhawunti yakho iza kukhredithwa ngesixamali sentengo ebuyisiweyo, ngaphandle kokuba oko kubuyisiweyo kwayamene nomgaqonkqubo wokubuyisa wesiqhelo weSebe eliThabatha inxaxheba kwaye libe likwamkele oko.
- 5.7 Uyaqinisekisa kwaye uyavuma ukuba ukusebenzisa kwaKho iKhadi kunganqunyanyiswa kwaye/okanye kuyekiswe nanini na ngaso nasiphi na isizathu kwaye Thina asiz' ukuba naxanduva lwayo nayiphi na into elulo naluphi na uhlobo kwaye nokuba kungeyiphi na indlela evela kwisiphumo soko kunqunyanyiswa kunye/okanye ukuyekiswa.

6 UKUGCINA NGOKUKHUSELEKILEYO KUNYE NOKUSETYENZISWA OKUNGAGUNYAZISWANGA KWEKHADI LAKHO

- 6.1 Unoxanduva lokunonophela iKhadi, ukuligcina ngokukhuselekileyo ngokunjalo nokulisebenzisa ngokufanelekileyo.
- 6.2 **Ungavumeli nabani na, ngaphandle komninikhadi owongezelelweyo onokuthi asebenzise iKhadi elongezelelweyo ukuba asebenzise iKhadi . Xa uqaphela ukuba iKhadi laKho lilahlekile, libiwe okanye lisetyenziswe ngomnye umntu, kufuneka ulixele ngoko nangoko kwiZiko leeNkonzo leThu kwinombolo ekhankanywe kwitheyibhile phantsi kwegatya 26.1.2 okanye kwiSebe eliThabatha inxaxheba elilelona likufutshane . Siza kuziyekisa iintengo ezilandelayo ezenziwa ngekhadi emva kokuba sixelelwe ukuba ikhadi lilahlekile okanye libiwe.**

6.3 Awuz' ukuba naxanduva leKhadi emva kokuba Wena usazisile Thina kwaye saziyekisa iintengo zexesha elizayo kwiKhadi, ngaphandle kokuba

-
- 6.3.1 Usayino lwakho lukhona kwivawutsha, kwisiliphu sentengo, okanye irekhodi efanayo engqina ukusetyenziswa okuthile kweKhadi; okanye**
- 6.3.2 Sinobunye ubungqina obaneleyo ukumisela ukuba Wena ugunyazise okanye ube noxanduva lokusetyenziswa kweKhadi.**

7 UKUNGASEBENZI KAKUHLE KWEFASILITHI EZIELEKTHRONIKHI

Asinaxanduva layo nayiphi na ilahleko ebangelwe kuko nakuphi na ukusilela, ukungasebenzi kakuhle okanye ukucotha kwaso nasiphi na isixhobo sendawo yentengiso esielekthronikhi, okanye uthungelwano lweThu lwenkxaso okanye lolwabelwano, apho kuyimfuneko, kubangelwa ziimeko ezingaphaya kwamandla eThu.

8 INZALA KUNYE NEZINYE IINTLAWULISO

- 8.1** Izinga lenzala lizinga lenzala elitshintshayo, ngokoxulumano oluzinzileyo kwiZinga leNzala yeBhanki enguVimba, okuthetha ukuba isixamali senzala iyonke kwakunye nesixamali sezavenge njengoko kukhankanyiwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko singatshintsha ukuba iZinga leNzala yeBhanki enguVimba liyatshintsha.
- 8.2** KwiiNtsuku zokuSebenza ezingama-30 (amashumi amathathu) ukusukela kusuku utshintsho lwezinga lenzala oluqalise ngalo Siza kunika Wena isaziso esibhaliweyo sezinga lenzala elitsha laKho.
- 8.3** Inzala iza kubalwa imihla ngemihla kwaye Sinelungelo lokongeza nayiphi na inzala engahlawulwanga kwityala eliseleyo leTyala leNkunzi kwiMalimboleko ekufuneka ngelo xesha ibe iyahlawulwa ngokwayamene nesi siVumelwano.
- 8.4** Ukuba awuyihlawuli intlawulo efunekayo ngomhla wokuhlawula obekiweyo, iAkhawunti yeKhadi yaKho iza kuba semva kwaye Uza kuba ke ngoko usilele ekuhlawuleni kwesi siVumelwano. Inzala ehlawuliswayo kwizixamali ezisemva iza kufana neyezinga lenzala echaziweyo ku-8.1 apha ngentla.
- 8.5** Sihlawulisa Wena intlawulo yeenkonzo yenyanga nenyanga ekupheleni kwenyanga nganye, ebonakaliswe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko. Songeza lo mrhumo kwintsalelamali engekahlawulwa yaKho kwaye siyibonise kwinkcazomali yaKho. Xa sinokuthi sithathe isigqibo sokuyinyusa intlawulo yeenkonzo, Siza kukwazisa. Intlawulo yeenkonzo yenyanga nenyanga ayiz' ukuba ngaphezulu kunesona sixamali sikhulu esivunyelwayo yi-NCA.

- 8.6 Singahlawulisa umrhumo wokuqalisa ityala njengoko kuchaziwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko.
- 8.7 Singatshintsha kwakhona nayiphi na imirhumo neentlawuliso ezandlalwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko. Siza kunika Wena isaziso esibhaliweyo seeNtsuku zokuSebenza ezi-5 (ntlanu) ukuba Senza njalo. Imirhumo neentlawuliso aziz' ukuba ngaphezulu kunesona sixamali sikhulu esivunyelwayo yi- NCA.

9 UKUCIMA IKHADI, UKUNQUMAMISA KUNYE/OKANYE UKUCIMA IFASILITHI YEKHREDITHI

- 9.1 IKhadi liza kusoloko lihleli liyipropati yeThu kwaye Singakhange siphulukane naliphi na ilungelo kulo naliphi na ibango eSinokubanalo ngakuWe, Thina sinelungelo –
 - 9.1.1 lokunqumamisa iKhadi nanini na ukuba Wena uyasilela ekuhlawuleni ngokwesi siVumelwano; okanye
 - 9.1.2 sinyanzelise ukuba iKhadi libuyiswe, licinywe okanye lirhoxiswe iKhadi xa inokuthi IFasilithi yeKhredithi ivalwe.
- 9.2 Sinokuthi –
 - 9.2.1 sinqumamise IFasilithi yeKhredithi nanini na ukuba uyasilela ekuhlawuleni ngokwesi siVumelwano;
 - 9.2.2 sivale IFasilithi yeKhredithi ngokunika Wena isaziso esibhaliweyo kwangaphambili seeNtsuku zokuSebenza ezili-10 ubuncinane
- 9.3 Ukuba IFasilithi yeKhredithi inqunyanyisiwe okanye icinyiwe okanye Wena uyasweleka –
 - 9.3.1 iKhadi alinakusetyenziselwa naziiphi na iintengo;
 - 9.3.2 sinokwazisa naliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba okanye nawuphi na umntu eSicinga ukuba kufuneka azi ngonqumamiso okanye ngokucima ngaphandle kokuthwala naluphi na uxanduva.
- 9.4 Kunganyhashwanga amagatya **ebinzana 9.2**, esi siVumelwano siza kuhlala sisebenza ude ube Uhlawule kwakhona zonke izixamali ezihlawuliswayo kwiAkhawunti yeKhadi.

10 SIVUMELEKILE UKUNIKEZA ULWAZI KUMABHUNGA OGCINOZINKCUKACHA ZABATHENGI

- 10.1 Uyaqonda ukuba Sivumelekile ukunikeza ibhunga logcinozinkcukacha zabathengi elinye okanye ngaphezulu (abankcukacha zabo zoqhagamshelwano ezinokufumaneka kwiziko lethu leenkonzo zabathengi ngokuqhagamshelana nabo njengoko kwandlalwe ngokubanzi kwicandelo 26.1.2 apha ngezantsi):

- 10.1.1 ulwazi olumalunga nesi siVumelwano;
- 10.1.2 ulwazi olumalunga nokwenziwa kwesicelo, ukuvulwa nokuvalwa kweAkhawunti yeKhadi yaKho naThi;
- 10.1.3 iinkcukacha zokusilela ekuhlawuleni kwaKho ukuba Wena awuthobeli nayiphi na imiqathango yesi siVumelwano.
- 10.2 Uyaqonda ukuba ibhunga logcinozinkcukacha zabathengi linganika Thina iprofayili yakho yezamatyala kunye nenqaku lakho kwezamatyala ekulungeleni ukunikwa ityala.
- 10.3 Unelungelo lokuqhagamshelana namabhunga ogcinozinkcukacha zabathengi uze ujonge irekhodi yaKho ekuwo.
- 10.4 Ungalungisa naluphi na ulwazi olungachanekanga.

11 UMLINGANISELO WETYALA LAKHO

- 11.1 Sinokwala ukugunyazisa iintengo ekusebenziseni IFasilithi yeKhredithi yaKho ngaso nasiphi na isizathu; ukuquka nokuba Wena udlulele ngaphaya koMlinganiselo weTyala lakho elikhoyo kwi kwiAkhawunti yaKho.
- 11.2 Sukuqhuba naziphi na iintengo ngeKhadi eziza kubangela ukuba udlulele ngaphaya koMlinganiselo we Tyala lakho elikhoyo kwiAkhawunti.
- 11.3 **Ukuba samkela ukuqhuba intengiselwano ebangela ukuba Wena udlulele ngaphaya kuMlinganiselo weTyala, oko akuthethi ukubaSinyuse uMlinganiselo weTyala ngokusisigxina, koko sivumele unyuso lwexeshana ngokwesicelo saKho. Uza kuba noxanduva lokuhlawula isixamali esipheleleyo kuMlinganiselo weTyala odlulele ngaso.**

12 UKUHLISWA OKANYE UKUNYUSWA KOMLINGANISELO WEKHREDITHI

- 12.1 Unokuthi nanini na, ngesaziso esibhalelwe Thina kwangaphambili, ucele ukuba uMlinganiselo weTyala uhliswe uze utsho owona Mlinganiselo weTyala mkhulu olungele ukuwamkela.
- 12.2 Sinokuthi, ngesaziso esibhalelwe nguwesiwuhlise uMlinganiselo weTyala. Ukuhliswa koMlinganiselo weTyala kuza kuqalisa kusakufika kwesaziso esibhaliweyo.
- 12.3 Singawunyusa uMlinganiselo weTyala okwesi siVumelwano ngokwayamene ne-NCA.
- 12.4 Unokuthi ngesaziso esibhaliweyo ugunyazise Thina ukuba sinyuse ngonyaka ngokuzenzekelayo uMlinganiselo weTyala waKho, okanye ulurhoxise olo

gunyaziso. Naluphi na unyuso loMlinganiselo weTyala waKho luza kuba ngokwentando yeThu kuphela kwaye ngokwayamene ne-NCA.

13 IINKCAZOMALI NENTLAWULO

- 13.1 Inkcazomali Yakho iza kunikwa Wena ngenyanga ngeimeyile okanye ngeselula Yakho, ngokuxhomekeke kwindlela ekhethwe Nguwe, ngaphandle kokuba akukho sixa sidebhithiweyo sikhredithwe kwiakhawunti yakho ngexa lethuba lenkcazomali.. Inkcazomali iza kubonisa zonke iintengiselwano ekutsalwe intlawulo ngazo kwiAkhawunti yeKhadi ukuya kutsho kumhla wenkcazomali.
- 13.2 Inkcazomali iza kubonisa izixamali ezipheleleyo nezona zincinci emazihlawulwe kuThi, ngomhla okanye phambi komhla oboniswe kwinkcazomali.
- 13.3 **Ukungafunyanwa kwenkcazomali akuniki gunya Wena lokwala okanye ukusilela ukuhlawula nasiphi na isixamali esifanele ukuba sihlawulwe Thina.**
- 13.4 **Luxanduva lwakho ukukhangela iinkcazomali zaKho. Kufuneka uSazise ngokusibhalela kwiintsuku ezingama-30 (amashumi amathathu) zomhla wenkcazomali ukuba kukho into Wena ongavumelaniyo nayo. Ukuba Wena awusazisi Thina kweli xesha, Sinelungelo lokuthatha inkcazomali njengechanekileyo. Kuza kufuneka ke unike ubungqina bokuba inkcazomali ayichanekanga.**
- 13.5 Ungahlawula nakweliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba okanye ngayo nayiphi na indlela yokuhlawula eSinokunxibelelana ngayo naWe kumaxesha ngamaxesha.
- 13.6 Uza kube uzifaka emngciphekweni ngokwakho ngendlela yokuhlawula oyikhethayo kwaye siza kuyibona intlawulo kuphela xa siyifumene sayilungisa kwaye nje ukuba ibe iqinisekisiwe.
- 13.7 Ukuba iinkcukacha zaKho apho ufumana khona iinkcazomali zaKho ziyatshintsha, kufuneka Wena wazise Thina ukuze kwenziwe utshintsho. Uyaqonda ukuba, ukuba awukwenzi oko, iinkcazomali zaKho ziza kubuyiselwa emva kwaye aSiz' ukuzithumela iinkcazomali ude ube Wena uSinika iinkcukacha ezihlaziyiweyo.

14 WENA UNGAHLAWULA NGAPHEZULU KWENTLAWULO PHANTSI EMISELWEYO

- 14.1 Ungahlawula ngaphezulu kwentlawulo ephantsi emiselweyo eboniswe kwinkcazomali yaKho rhoqo ngenyanga. Ulindeleke ukuba uhlawule ubuncinane bentlawulo ephantsi emiselweyo efanele ukuhlawulwa rhoqo ngenyanga.
- 14.2 Iintlawulo siza kuziqhuba ngale ndlela ilandelayo:
 - 14.2.1 okokuqala ukuhlawula inzala efanele ukuhlawulwa;

- 14.2.2 okwesibini ukuhlawula nayiphi na imirhumo okanye iintlawuliso ezifanele ukuhlawulwa;
- 14.2.3 okwesithathu ukuhlisa isixamali seTyala leNkunzi kwimalimboleko eSisasityalwa nguWe.

15 UKUGQIBA ITYALA KWANGOKO

- 15.1 Ungasiphelisa esi siVumelwano kwangoko ngokwemiqathango emiselwe apha ngezantsi. Ukuba uphelisa esi siVumelwano kwangoko, umhla esiphela ngawo esi siVumelwano uza kubizwa ngokuba ngumhla wokugqiba ityala.
- 15.2 Ukuphelisa esi siVumelwano kwangoko, kufuneka Wena uqhagamshelane naThi ukufumanisa izixamali osasityala zona. Ungacela ukusiphelisa isiVumelwano ngoko nangoko okanye ngomhla wokugqiba ityala wexesha elizayo. Siza kukuxelela isixamali esipheleleyo osityalayo ngomhla wokugqiba ityala, esiza kuquka konke oku kulandelayo:
- 15.2.1 isixamali seTyala leNkunzi kwimalimboleko osityalayo Wena ngomhla wokugqiba ityala;
- 15.2.2 inzala oyityalayo Wena kwiTyala leNkunzi kwimalimboleko ngomhla wokugqitywa kwetyala;
- 15.2.3 imirhumo neentlawuliso ozityalayo Wena ngomhla wokugqiba ityala.
- 15.3 **Kufuneka ulitshabalalise iKhadi laKho (ngokulisika kwimigca enesitsalane nenombolo yeakhawunti). IKhadi elingatshatyalaliswanga ngokuchanekileyo linokusetyenziswa kwakhona kwaye xa oku kunokwenzeka uza kuba noxanduva lokuhlawula zonke iintengiselwano ezinokuqhubeka.**

16 KUFUNeka UHLAWULE INTLAWULO YEZOLAWULO YOKUSILELA EKHULAWULENI NGOKUPHATHELELE KWIILETA ZOKUBANGA

Siza kuhlawulisa Wena umrhumo ngalo lonke ixesha usilela ngentlawulo enye okanye ngaphezulu kwaye kufuneka sibhale ileta eya kuWe yokukwazisa ngokusilela kwaKho ukuhlawula. Lo mrhumo ubizwa ngokuba yintlawulo yezolawulo yokusilela ekuhlawuleni kwaye uza kubalwa uze uhlawuliswe ngokungadluleliyo kowona uvumelekileyo ngokwayamene ne-NCA.

17 KUFUNeka UHLAWULE IINDLEKO ZOKUKOLEKA UKUBA SIZAMA UKUFUMANA INTLAWULO KUWE

- 17.1 Ukuba Thina sizama ukunyanzela intlawulo yezixamali Wena otyala Thina zona ngokusebenzisa umngeneleli, Wena uza kuba noxanduva lokuhlawula iindleko zokukoleka

Thina esizithwalayo ukukoleka intlawulo, ndleko ezo zingayi kudlulela kwezo zibalulwe yi-NCA.

18 XA USILELE EKHULAWULENI?

18.1 Usilele ekuhlawuleni ngokuphathelele kwesi siVumelwano ukuba:

- 18.1.1 Awuhlawuli nasiphi na isixamali osityala sona ngomhla wokuhlawula;**
- 18.1.2 Waphula nayiphi na imiqathango yesi siVumelwano kwaye awukulungisi oku iintsuku ezisi-7 (isixhenxe) emva kokuba Thina sikwazisile;**
- 18.1.3 nayiphi na into Wena oye wayitsho, wayidandalazisa okanye wayithembisa ayichanekanga okanye ibubuxoki;**
- 18.1.4 Unikezela ngokuzithandela ngelifa laKho okanye uyasweleka;**
- 18.1.5 Ubekwe phantsi kolawulo okanye utshonile;**
- 18.1.6 Awukwazi ukuhlawula ityala laKho;**
- 18.1.7 Iimpahla zakho zithinjiwe okanye unikwe isigwebo;**
- 18.1.8 Uzama ukufikelela kwisivumelwano nobatyalayo Wena ukulibazisa ukuhlawula ityala laKho.**

19 KUZA KWENZEKA NTONI UKUBA UYASILELA EKHULAWULENI?

19.1 Ukuba uyasilela ekuhlawuleni, Thina sinokuthi –

- 19.1.1** sikunike isaziso esibhaliweyo soko kusilela ekuhlawuleni kwaye sicebise ukuba Wena udlulisele esi siVumelwano kumcebisi ngezamatyala, enye iarhente yokusombulula iimbambano, inkundla yabasebenzisinkonzo okanye uMmeli wezikhaziso ongunya, ukusombulula nayiphi na imbambano okanye ukufikelela kwisivumelwano sokulungisa iimbuyiselo zentlawulo ukuba zibe semgceci.
- 19.1.2** sithabathe amanyathelo ezomthetho ukunyanzela esi siVumelwano ukuba –
 - 19.1.2.1** Sikunike isaziso esibhaliweyo njengalapha ngentla okanye Sikunike isaziso ukuphelisa nayiphi na inkqubo yohlengahlengiso lwamatyala; kwaye
 - 19.1.2.2** Usilele ekuhlawuleni phantsi kwesi siVumelwano iiNtsuku zokuSebenza ezingama-20 (amashumi amabini) ubuncinane; kwaye
 - 19.1.2.3** ziiNtsuku zokuSebenza ezili-10 (ishumi) ukusukela oko Sakunika isaziso njengalapha ngentla; kwaye
 - 19.1.2.4** ukuba sikunike isaziso njengalapha ngentla kwaye Wena awusiphendulanga isaziso eso, okanye awusamkelanga isindululo seThu; kwaye
- 19.1.3** sibuyisa iindleko zokukoleka neentlawuliso zolawulo zokusilela ekuhlawuleni kuWe.

20 ISATIFIKETI SOKUTYALWAYO

Isatifiketi esisayinwe nguye nawuphi na kubalawuli beThu esibonisa isixamali esityalwa nguWe kuThi kwaye esichazayo kwakhona ukuba eso sixamali kufuneka sihlawulwe, sityalwa kwaye sihlawulwa nguWe, siza kuba bubungqina obaneleyo besixamali ke ngoko nokuba eso sixamali sifanele ukuhlawulwa, sityalwa kwaye sihlawulwa ngenjongo yokufumana isohlwayo esingekaqinisekiswa okanye esinye isigwebo kuyo nayiphi na inkundla esesikweni. Akuz' ukuba yimfuneko ukunika ubungqina bokuchongwa komntu osayina nasiphi na isatifiketi esinjalo.

21 ASINAKUZE SIPHULUKANE NAMALUNGELO ETHU

Asiphulukani nawaphi na amalungelo eThu phantsi kwesi siVumelwano ukuba asizingisi kuwo ngoko nangoko kwaye kuyo nayiphi na imeko. Ungayivezi njengentetho yokuzikhusela ukuba Thina sinelungelo kodwa sukuyinyanzela ngexesha elifanelekileyo. Umzekelo, ukuba sikolulela ixesha lokuhlawula iintlawulo zaKho zarhoqo ngenyanga ngenyanga enye, akuthethi ukuba sikolulela ixesha kwinyanga elandelayo okanye kuyo nayiphi na enye inyanga.

22 UMTHETHO OLAWULAYO

Umtetho waseMzantsi Afrika ulawula esi sivumelwano kwaye kufuneka sitolikwe yimithetho yeRiphabhliki yoMzantsi Afrika. Oku kusebenza nokuba ngaba amaqela awahlali kwiRiphabhliki yoMzantsi Afrika.

23 UYAVUMA UKUBA SINGAZISA IINKQUBO ZOMTHETHO KWINKUNDLA KAMANTYI

Uyavuma ukuba Thina sizise iinkqubo zomthetho ngakuWe ngesi siVumelwano kuyo nayiphi na iNkundla kaMantyi enegunya lokumamela kwaye ithathe isigqibo ngetyala. (Eli libizwa ngokuba ligunya.) Uvumela igunya leNkundla kaMantyi nokuba ngaba isixamali esisibangayo Thina kuWe singaphezulu kunomlinganiselo weNkundla kaMantyi. Oku akusimisi Thina ukuba sizise iinkqubo zomthetho kwiNkundla ePhakamileyo enegunya.

24 UKUDLULISELA AMALUNGELO OKANYE IZIBOPHELELO

- 24.1 Ungadluliseli nawaphi na amalungelo aKho okanye izibophelelo phantsi kwesi siVumelwano.
- 24.2 Uvuma ukuba Thina singadlulisela amanye okanye onke amalungelo eThu nezibophelelo phantsi kwesi siVumelwano kuye nawuphi na omnye umntu. Akunyanzelekanga ukuba sikwazise Wena okanye sifumane imvume kuWe ukudlulisela amalungelo eThu nezibophelelo. Ukuba lo mhlathi uyasebenza, ngoko ke igama u "Thina", elisetyenzisiweyo kwesi siVumelwano, liza kubandakanya

umntu esidlulisele kuye amalungelo eThu nezibophelelo ngokwayamene nalo mhlathi.

25 UNELUNGELO LOKUFAKA ISICELO KUMCEBISI NGEZAMATYALA

Unelungelo lokufaka isicelo kumcebisi ngezamatyala oza kuthathela ingqalelo isicelo saKho ukujonga ukuba untywila ematyaleni na Wena (oku kuthetha ukuba unamatyala angaphaya kwamandla akho okuhlawula) okanye ukuba unikwe ityala ngokungakhathaliyo.

26 INKQUBO EMAYILANDELWE UKUBA UNESIKHALAZO

26.1 Ukuba Wena unesikhalazo okanye imbambano, ungenza nayiphi na okanye ngaphezulu kwezi zilandelayo:

26.1.1 Tyelela ivenkile yakwa-Ackermans, yakwaPEP, yaseTekkie Town, yaseShoe City, yaseRefinery okanye yakwaDunns uze ucele idesika yeenkonzo zabathengi ukuba ikuqhagamshelanise neTenacity Service Centre;

26.1.2 Qhagamshelana neZiko leeNkonzo leThu kwinombolo ekhankanywe kwitheyibhile elapha ngezantsi-

Ackermans	021 928 1040	customerservice@tenacityinc.co.za
Pep	021 493 7440	customerservice@tenacityinc.co.za
Tekkie Town	021 928 1125	customerservice@tenacityinc.co.za
Shoe City	021 928 1043	customerservice@tenacityinc.co.za
Refinery	021 928 1044	customerservice@tenacityinc.co.za
Dunns	021 928 1050	customerservice@tenacityinc.co.za

26.1.3 Bhala ileta yesikhalazo uze uyithumele apha – Tenacity Financial Services, P.O. Box 140, Kuils River, 7579, South Africa

26.1.4 Sithumelele i-imeyili kwidilesi yeimeyili ekhankanywe kwitheyibhile ephantsi kwegatya 26.1.2

26.2 Ukuba Thina asikwazi ukuyisombulula ingxaki yaKho Siza kukwazisa. Ukuba Wena awonelisekanga sisiphumo yembambano yaKho okanye isikhalazo ngokunjalo, ungadlulisela isikhalazo eso okanye imbambano kwenye iarhente yosombululo

Iweembambano, faka isicelo kwiNational Consumer Tribunal (njengoko kutshiwo kwi-NCA) okanye qhagamshelana nequmrhu lezolawulo elisebenzayo ngeenkukacha zoqhagamshelwano ezidweliswe apha ngezantsi.

26.2.1 Umlawuli weSizwe weTyala woMzantsi Afrika

Umnxeba: (011) 554-2700 okanye 0860 627 627

Iwebhusayithi: www.ncr.org.za

I-imeyili: complaints@NCR.org.za

26.2.2 INational Consumer Tribunal woMzantsi Afrika

Umnxeba: 010 590 5200

Iwebhusayithi: www.thenct.org.za

I-imeyili: registry@thenct.org.za

26.2.3 INational Financial Ombud Scheme woMzantsi Afrika

Umnxeba: 0860-800-900

Iwebhusayithi: www.nfosa.co.za

I-imeyili: info@nfosa.co.za

27 IIDILESI ZEZAZISO

27.1 Idilesi yesitalato enikwa nguWe xa usenza isicelo Sefasilithi yeKhredithi iza kuthathwa ngokuba yidilesi oyikhethileyo yaKho apho kuza kuthunyelwa khona izaziso kwaye namaxwebhu eenkqubo zomthetho aza kusiwa khona. Kufuneka usazise ngokusibhalela ngoko nangoko ukuba idilesi ekhethwe nguWe iyatshintsha. Eso saziso masithunyelwe ngeposi apha P O Box 140, Kuils River, 7579 okanye sithunyelwe ngedilesi yeimeyili ekhankanywe kwitheyibhile ephantsi kwegatya 26.1.2.

27.2 Kufuneka uthumele nasiphi na isaziso sezomthetho kuthi kwidilesi yeThu esiikhethileyo enikwe apha ngentla.

28 LE MIQATHANGO ISISIVUMELWANO SONKE

28.1 IsiVumelwano sisivumelwano sonke phakathi kwaKho naThi. Akukho nalinye iqela elinyanzeleke ngokomthetho ukuthobela naliphi na igama eligxininisiweyo okanye igama ekubhekiselelwa kulo lingekho kuba licacile, imeko, isibophelelo, ukumela, isiqinisekiso, okanye isithembiso ezingarekhodwanga kwisiVumelwano.

IsiVumelwano sibuyisela nasiphi na isicwangciso okanye imvumelwano ebanjwe ngamaqela phambi kokuba esi siVumelwano sisayinwe.

- 28.2 Ukuba ufuna iikopi zamaxwebhu anxulumene neakhawunti yaKho, Siza kuzithumela kuWe kwaye Singahlawulisa umrhumo ngazo.
- 28.3 Sibeka iliso kwaye sirekhode yonke iminxeba yeThu kunye nezinye iintsebenziswano naWe.

29. UMHLATHI NGAMNYE WAHLUKILE

- 29.1 Amaqela ayaqonda ukuba umhlathi ngamnye wesi siVumelwano wahlukile. Ukuba nawuphi na umhlathi wesi siVumelwano uchasene nomthetho okanye uchasana nomthetho, uyalambatha okanye awukwazi ukunyanzeliswa ngaso nasiphi na isizathu okanye nakwiliphi na igunya, uyakuthathwa ngokuba awukhange ubhalwe.
- 29.2 Oku:
 - 29.2.1 akwenzi ukuba sonke isiVumelwano sibe sichasene nomthetho, siyalambatha okanye asinakunyanzelwa
 - 29.2.2 akuchaphazeli ukuba semthethweni, ukunyaniseka okanye ukunyanzelwa komhlathi kwelinye igunya.

30 SINGAYITSHINTSHA LE MIQATHANGO

- 30.1 Singawatshintsha amagatya esiVumelwano nanini na kwaye amaxesha amaninzi asidingi imvume yaKho ukwenza njalo. Siza kukwazisa ngalo naluphi na utshintsho kunye nangemihla utshintsho oluza kwenzeka ngayo ngokwenza enye okanye ngaphezulu kwezi zilandelayo:
 - 30.1.1 ukukuthumelela isaziso sotshintsho esicinga ukulwenza okanye esilwenzileyo;
 - 30.1.2 ukukuthumelela iseti entsha yemiqathango ukubuyisela le miqathango; okanye
 - 30.1.3 ukwandlala utshintsho kwinkcazomali yaKho yarhoqo ngenyanga.

ISIZULU SOUTH AFRICA
IMISEBENZI NEMIGOMO YE-AKHAWUNTI YEKHADI LASE-ACKERMANS, E-PEP, E-TEKKIE
TOWN, E-SHOE CITY, E-DUNNS NASE-REFINERY KANYE NOHLELO LWESIKWELETU

KANYE

NE-PEPKOR TRADING (PTY) LTD

Sicela uyifundisise le migomo nemibandela futhi uyicubungulise yonke imigomo ebhalwe ngokugqamile

1 ISIKWELETU

- 1.1 Sincike kumigomo nemibandela ekulesi Sivumelwano, siyaqinisekisa ukuthi sizokunika isikweletu semali ebhalwe Esitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye Nekhotheshini Ohlinzekwe ngayo eyingxenye yalesi Sivumelwano.

2 IZINCAZELO EZIMISIWE KANYE NOKUCHAZAWA

- 2.1 Kulesi Sivumelwano, amagama alandelayo nemishwana, ngaphandle kwalapho kunenhloso ephambene nalokho, kuzoba nezincazelo ezilandelayo:
- 2.1.1 **"Umnikazi We-akhawunti"** kushiwo umuntu ofake isicelo futhi samunika Isikweletu njengoba kuhlonzwe Esitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini;
- 2.1.2 **"Isivumelwano"** kushiwo lesi sivumelwano, esididiyele Isitatimende Esandulela Isivumelwano kanye Nekhotheshini
- 2.1.3 **"Usuku Lokusebenza"** kushiwo noma oluphi usuku ngaphandle koMgqibelo, iSonto noma iholidi likahulumeni;
- 2.1.4 **"IKhadi"** kushiwo ikhadi leplastiki ohlinzekwe ngalo noma elingelabasebenzisi bekhadi lokwengezela elikhishwe Yithi, emuva kwalesi Sivumelwano, elixhunyaniswe ne-Akhawunti yeKhadi Lakho;
- 2.1.5 **"I-akhawunti YeKhadi"** kushiwo i-akhawunti evulwe egameni Lakho eyamaniswa neKhadi;
- 2.1.6 **"Isikweletu"** kushiwo isikweletu esingatholakala nge-Akhawunti yeKhadi ongasingasebenzisela ukuthenga impahla Emagatsheni Abambe Iqhaza ngokusebenzisa iKhadi;
- 2.1.7 **"Umkhawulo Wesikweletu"** kushiwo inani Lesikweletu elicaciswe Esitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini noma imali engeziwe noma encishisiwe ongayisebenzisa ngokwe-NCA;
- 2.1.8 **"i-NCA"** kushiwo uMthetho Wezikweletu Kazwelonke, 2005 (uMthetho No. 34 wezi-2005) kanye nemithethonqubo emenyezelwe ngaphansi kwawo, njengoba uchitshiyelwe noma uchithwe ukuze kufakwe omunye ngokuhamba kwezikhathi;

- 2.1.9 **"Amagatsha Abambe Iqhaza"** kushiwo amagatsha Ezitolo zase-Ackermans, ePEP, eTekkie Town, eShoe City naseDunns Stores eRiphabhulikhi yaseNamibia, njengoba zingase zichitshiyelwe noma zibuyekwezwe ngokuhamba kwezikhathi;
- 2.1.10 **"Isitatimende Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini"** kushiwo isitatimende esandulela isivumelwano kanye neKhotheshini njengoba kumiswe ku-NCA;
- 2.1.11 **"Isikweletu Esikhulu"** kushiwo imali okukweletwe kususelwa kuyo osekufakwe inzalo, izindleko kanye nezinkokhelo kuyo;
- 2.1.12 **"I-Repo Rate"** kushiwo izinga lokubolekisa ngemali emabhange azimele ngokweBhangengodla laseNingizimu Afrika;
- 2.1.13 **"Thina", "Okwethu", kanye nokuthi "Si-" ngaphandle kwalapho ingqikithi isho okunye, kusho iPepkor Trading (Pty) Ltd, ((inombolo Yokubhalisa: 1958/003362/07), inkampani ezimele edidiyelwe ngokwemithetho yaseRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika okheli lebhizinisi lalo lithi 31 Industrie Street, Kuils River, Cape Town, Ningizimu Afrika engumhlinzeki wezikweletu obhalisiwe (i-NCRC13053) futhi kubandakanywa nezindlalifa zethu; futhi**
- 2.1.14 **"Wena", "U-", "Nguwe" noma "Okwakho"** kushiwo Umnikazi We-akhawunti
- 2.2 Uma kukhulunywa ngalokhu -
- 2.2.1 ubulili obubodwa bubandakanya bonke ubulili;
- 2.2.2 igama elisebunyeneni libandakanya ubuningi;
- 2.2.3 igama elibhalwe ngobuningi libandakanya ubunye; kanye
- 2.2.4 nomthetho noma umthethonqubo usho umthetho noma umthethonqubo ngokosuku owamukele ngalo lesi Sivumelwano.
- 2.3 Uma kunokushayisana kwemigomo nemibandela yeSitatimende Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini kanye nale migomo nemibandela, kuzosebenza imigomo nemibandela yeSitatimende Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini.
- 3 ISIKWELETU ESIKHULU**
- 3.1 Konke okuthengayo okuyimpahla kanye/noma imisebenzi okutholakale ngeKhadi kuyoba yingxenye yeSikweletu Esikhulu.
- 3.2 Yonke imali edonswe ku-Akhawunti yeKhadi ngokwalesi Sivumelwano kuhlenganiswe nenzalo yakho kuzokhokhwa nguwe ngendlela ebhalwe kulesi Sivumelwano.

4 UKUQINISEKISWA KWEKHADI KANYE NABASEBENZISI BAMAKHADI BOKWENZEZELA

- 4.1 Ungase ube namakhadi okwengezela axhunyaniswe ne-Akhawunti yeKhadi uma isicelo sala makhadi okwengezela sigunyazwe Yithi;

- 4.2 Kumele kuthi lapho wena noma umsebenzisi weKhadi lokwengezela nithola iKhadi, Wena noma umsebenzisi weKhadi lokwengezela nilisayine ngokuphazima kweso ngepeni likayinki esikhaleni esihlinzekiwe ngemuva kweKhadi.
- 4.3 Kuwumsebenzi wakho ukuqinisekisa ukuthi abaSebenzisi bamakhadi abangeziwe bayaziqonda izibopho zabo ngokwalesi Sivumelwano. **Uzoba nomsebenzi futhi unomthwalo wakho konke ukuthenga okwenziwe ngamaKhadi okwengezela, okwenziwa ngabaSebenzisi bamakhadi abangeziwe kanye nokuqinisekisa ukuthi iKhadi lokwengezela lisetshenziswa uma kulandelwe lesi Sivumelwano kuphela.**
- 4.4 Ukukhishwa kwamaKhadi okwengezela akuzukuwenyusa uMkhawulo Wesikweletu.
- 4.5 Sizokukhokhisa inani elimisiwe lokubuyisela iKhadi elikhulu kanye neKhadi lokwengezela. Awuzokukhokhiswa ngokukhiswa kweKhadi lokuqala noma ngabe ngeliphi.

5 UKUSEBENZISA IKHADI LAKHO

- 5.1 Nguwe kanye nomsebenzisi weKhadi lokwengezela kuphela eningasebenzisa iKhadi.
- 5.2 Nguwe kanye nomsebenzisi weKhadi lokwengezela eningasebenzisa iKhadi ukuthenga Emagatsheni Abambe Iqhaza kuphela futhi Wena noma umsebenzisi weKhadi lokwengezela kungase kudingeke ukuba nisayine irisidi njalo emuva kwalokho kokuthenga.
- 5.3 **Sinelungelo lokuzidonsela imali yokukhokhela okuthengile ku-Akhawunti yeKhadi yokuthenga Egatsheni Elibambe Iqhaza, noma ngabe irisidi lingasayinwanga Nguwe noma umsebenzisi weKhadi lokwengezela.**
- 5.4 **Asizukubophezeleka Kuwe uma kuba neGatsha Elibambe Iqhaza elenqabayo ukwamukela iKhadi.**
- 5.5 **Kuncike kuzinqubomgomo kanye nemigomo nemibandela emisiwe yamaGatsha Abambe Iqhaza, akuzukuba nakuphikisana phakathi Kwakho noma umsebenzisi weKhadi lokwengezela Negatsha Elibambe Iqhaza okuzokunika ilungelo**
- 5.5.1 **lokukhululwa esibophweni Sakho Kithi nganoma okuphi ukubanjwa kwemali ku-Akhawunti yeKhadi ngokwenani okuthengwe ngalo; kanye/noma;**
- 5.5.2 **lokusiyalela ukuba sinqabe ukuba kudonswe ku-Akhawunti yeKhadi inani okuthengwe ngalo; kanye/noma**
- 5.5.3 **lokusiyalela ukuba sikhokhise imali edonswe ku-Akhawunti yeKhadi ngempahla kanye/noma umsebenzi othengwe ngeKhadi.**
- 5.6 Uma Wena noma umsebenzisi weKhadi lokwengezela nifisa ukubuyisela impahla ethengwe Nguwe noma umsebenzisi weKhadi lokwengezela kunoma eliphi Igatsha Elibambe Iqhaza; lokho kubuyisela impahla kuzoncika kuzinqubomgomo zokubuyisela impahla Zegatsha Elibambe Iqhaza. I-akhawunti Yakho izofakwa imali yempahla ebuyiselwe, kuncike ekutheni lokho kubuyisela impahla kuhambisana nezinqubomgomo zokubuyisa impahla futhi yamukelwa Igatsha Elibambe Iqhaza.
- 5.7 Uyazisa futhi uyavuma ukuthi ukusebenzisa Kwakho iKhadi kungamiswa futhi/noma kuvalwe noma kunini ngenxa yanoma esiphi isizathu futhi Thina asizukuba namthwalo nhlobo ngokuyovela ngenxa yalokho kumiswa noma ukuvalwa kokuthenga.

6 UKUVIKELA IKHADI LAKHO NOKUSETSHENZISWA KWALO OKUNGAGUNYAZIWE

- 6.1 Unomthwalo wokugada iKhadi, ukuligcina livikelekile kanye nokulisebenzisa ngokufanele.
- 6.2 **Akumele uvumele omunye umuntu, ngaphandle komsebenzisi weKhadi lokwengezela asebenzisa ukuba asebenzise iKhadi lakho.** Uma Wena ubona ukuthi ikhadi Lakho lilahlekile, lebiwe noma lisetshenziswe ngomunye umuntu, kumele ubike ngalokho ngokushesha eSikhungweni Semisebenzi Sethu **ngenombolo ebhalwe kuthebhula elingaphansi kwesigatshana 26.1.2 noma eGatsheni Elibambe Iqhaza eliseduze.**
- Sizokuvala ukuqhubeka nokuthenga ngekhadi emuva kokwaziswa ukuthi ikhadi lilahlekile noma lebiwe.**
- 6.3 **Awuzukuba nomthwalo wokusebenzisa iKhadi emuva kokuba sewusazisile futhi sakuvala ukuqhubeka kokuthenga ngeKhadi lakho, ngaphandle kwalapho -**
- 6.3.1 **Isiginesha yakho ivela kuvawusha, isiliphu sokudayiselwa, noma umbhalo ofanayo oveza lokho kusetshenziswa kweKhadi; noma**
- 6.3.2 **Sinobunye ubufakazi obanele obuveza ukuthi ukugunyazile noma nguwe osebenzise iKhadi.**

7 UKUNGASEBENZI KOHLELO LWEZOBUCHWEPHESHE

Asinawo umthwalo nganoma okuphi ukulahlekelwa oku vele ngenxa yokuhluleka, ukungasebenzi ngokufanele noma ukubambezeleka kwanoma oluphi uhlelo lokukhokha olusebenza ngobuchwepheshe, noma amanethiwekhi Ethu okwesekela noma asetshenziswa ngokuhlanganyela, lapho kusebenza khona, okudalwe izimo esingenamandla phezu kwazo.

8 INZALO KANYE NOKUNYE OKUKHOKHELWAYO

- 8.1 Izinga lenzalo liyizinga lenzalo eshintshashintshayo, eline-Repo Rate emile, okusho ukuthi inani lenzalo isiyonke kanye nenani lemali ekhokhwa ngenyanga njengoba kubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini kungase kushintshe uma i-Repo Rate ishintsha.
- 8.2 Ezinsukwini Zokusebenza ezingama-30 (amashumi amathathu) kusukela ngosuku okushintsha ngalo izinga lenzalo Thina sibhalela Wena isaziso sikwazisa ngezinga lenzalo entsha.
- 8.3 Inzalo izobalwa nsukuzonke futhi sinelungelo lokwengeza noma eyiphi inzalo engakhokhiwe emalini esele okusamele ikhokhwe yeSikweletu Esikhulu okuyobe ngaleso sikhathi kusamele ikhokhwe ngokwalesi Sivumelwano.
- 8.4 Uma ungakhokhi imali edingekayo ngosuku olumisiwe, i-Akhawunti yeKhadi Lakho izosalela emuva ngokukhokha futhi uyobe sewuphule lesi Sivumelwano. Inzalo ekhokhiselwa amanani osekudlule isikhathi sokukhokha izofana nezinga lenzalo ebhalwe ku-8.1 ngenhla.
- 8.5 Sizokukhokhisa inani lomsebenzi lenyanga ekupheleni kwenyanga ngayinye, okubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini. Singezela leli nani emalini

esele Yakho futhi siyiveze esitatimendeni Sakho. Uma kwenzeka sithatha isinqumo sokwenyusa izindleko zomsebenzi wenyanga, sizokwazisa. Izindleko zomsebenzi zenyanga azizukuba ngaphezu kwenani okungeqiwe kuso ngokwe-NCA.

- 8.6 Singase sikhokhise inani lokuqalisa isikweletu njengoba kubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini.
- 8.7 Singase sikhokhise noma eliphi inani nezinkokhelo njengoba kubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini. Wena sizokunika isaziso esibhaliwe seziNsuku Zokusebenza ezi-5 (ezinhlanu) uma Thina senza lokho. Amanani nezinkokhelo kungenzeka kungabi ngaphezu kwemali okungeqiwe kuyo evumelekile ngaphansi kwe-NCA.

9 UKUKHANSELA IKHADI, UKULIMISA KANYE/NOMA UKUKHANSELA ISIKWELETU.

- 9.1 IKhadi lizohlala Lingelethu futhi ngaphandle kokuba siphelwe ilungelo lokukukhokhisa ngalokho okumele usikhokhele kona, sinelungelo -
- 9.1.1 lokumisa iKhadi noma kunini uma uphule lesi Sivumelwano; noma
- 9.1.2 sikuphoqe ukuba ubuyise iKhadi, silikhansele noma silichithe iKhadi uma kuvalwa Isikweletu.
- 9.2 Singase -
- 9.2.1 sisimise Isikweletu noma kunini uma uphule lesi Sivumelwano;
- 9.2.2 sivale Isikweletu ngokunika isaziso esibhaliwe kuqala seziNsuku Zokusebenza eziyi-10 okunengenani
- 9.3 Uma Isikweletu simiswa noma sikhanselwa noma uma ushona -
- 9.3.1 iKhadi angeke lisasetshenziselwa ukuthenga nhlobo;
- 9.3.2 singase sazise noma eliphi Igatsha Elibambe Iqhaza nanoma omuphi omunye umuntu esicabanga ukuthi kumele azi ngokumiswa noma ukukhansela ngaphandle kokuba kube nomthwalo ovelayo.
- 9.4 Ngaphandle kokushiya izinhlinzeko **zesigatshana 9.2**, lesi Sigatshana sizoqhubeka nokusebenza kuze kube wukuthi Usukhokhe yonke imali eku-Akhawunti yeKhadi.

10 SIVUMELEKILE UKUDLULISELA ULWAZI EMAHHOVISI EZIKWELETU

- 10.1 Uyaqonda ukuthi sivumelekile ukudlulisele emahhovisi ezikweletu (okungatholakala imininingwane yokuxhumana nawo esikhungweni sokusiza amakhasimende sethu ngokuxhumana nawo njengoba kubhalwe kusaba 26.1.2 ngezansi):
- 10.1.1 Ulwazi ngalesi Sivumelwano;
- 10.1.2 Ulwazi ngesicelo sokuvula kanye nokuvula i-Akhawunti yeKhadi Yakho oyithathe Kithi;
- 10.1.3 imininingwane Yakho yokungakhokhi uma ungayilandeli imigomo yalesi Sivumelwano.
- 10.2 Uyaqonda ukuthi amahhovisi ezikweletu angase asihlinzeke ngephrofayela yakho yezikweletu kanye nemizibalo zezikweletu zakho ezibonisa ukufanaleka wukuthola isikweletu.
- 10.3. Unelungelo lokuxhumana namahhovisi ezikweletu nokubheka amarekhodi Akho akubo.

- 10.4 Ungayilungisa imininingwane engasiyo eyeqiniso.

11 UMKHAWULO WESIKWELETU SAKHO

- 11.1 Singanqaba ukugunyaza ukuthenga ngokusebenzisa Isikweletu sakho nganoma esiphi isizathu; okubandakanya isimo lapho Wena weqe uMkhawulo Wakho Wamanje.
- 11.2 Awuzukuvumeleka ukuthenga nhlobo ngeKhadi okuzodala ukuba weqe uMkhawulo Wamanje.
- 11.3 **Uma Thina sivuma ukukudayisela okungadala ukuba Wena weqe Isikweletu, akusho ukuthi Thina sinyuse Isikweletu ngokuphelele, kodwa kunalokho lokho kusho ukuthi Thina sivumele ukukhushulwa kwesikhashana ngokwesicelo Sakho. Uzoba nomthwalo wokukhokha imali ephelele okweqiwe ngayo Isikweletu.**

12 UKUNCIPHISA NOMA UKUNYUSA UMKHAWULO WESIKWELETU

- 12.1 Noma kunini, ngesaziso esibhaliwe ngaphambilini esiqondiswe Kithi, ungacela ukuba uMkhawulo Wesikweletu wehliswe futhi usho inani loMkhawulo Wesikweletu okungeqiwe kuwo ozimisele ngokuwamukela.
- 12.2 Thina singase, ngokukubhalela isaziso, sinciphise uMkhawulo Wesikweletu. Ukuncishiswa ko uMkhawulo Wesikweletu kuzosebenza lapho sekuthunyelwe isaziso esibhaliwe.
- 12.3 Singakwazi ukunyusa uMkhawulo Wesikweletu ngaphansi kwalesi Sivumelwano ngokwe-NCA kuphela.
- 12.4 Ngokwesaziso esibhaliwe ungagunyaza ngokuzenzekela minyaka yonke sinyuse uMkhawulo Wesikweletu, noma uhoxise lokho kugunyaza. Noma okuphi ukunyuswa koMkhawulo Wesikweletu Sakho kuzokwenzeka ngokwesinqumo Sethu nangokwe-NCA.

13 IZITATIMENDE NOKUKHOKHA

- 13.1 Uzothunyelelwa isitatimende Sakho nyangazonke nge-imeyli noma ngeselula Yakho, kuncike kulokho Wena okukhethile, ngaphandle kwalapho kungekho mali edonsiwe noma efakwe ku-Akhawunti Yakho ngesikhathi sesitatimende. Isitatimende sizoveza konke ukuthenga okudonswe ku-Akhawunti yeKhadi kuze kube wusuku lwesitatimende.
- 13.2 Isitatimende sizoveza imali egcwele okumele ikhokhwe kanye nemali okungeqiwe ngaphansi kwayo okumele ikhokhelwe sona, ngalo noma ngemuva kosuku oluvezwe esitatimendeni.
- 13.3 **Ukungasitholi isitatimende akukuniki ilungelo lokunqaba noma ukuhluleka ukukhokha noma eyiphi imali okumele usikhokhele yona.**
- 13.4 **Kuwumthwalo Wakho ukubheka izitatimende Zakho. Kumele usazise ngokubhaliwe ezinsukwini ezingama-30 (amashumi amathathu) esitatimende uma kuba khona into ongavumelani nayo. Uma ungasazisi ngalesi sikhathi,**

sinelungelo lokuthatha ngokuthi isitatimende sibhalwe okuyikho. Kuyobe sekudingeka ukuba ufakazele ukuthi isitatimende sibhalwe okungasilo iqiniso.

- 13.5 Ungakhokha kunoma eliphi Igatsha Elibambe Iqhaza noma ngenye indlela yokukhokha esingakwazisa ngayo ngokuhamba kwezikhathi.
- 13.6 Indlela yokukhokha ekhethwa kuzomele uqikelelwe futhi sizobheka nje ukuthi kukhokhiwe uma sesithole futhi sayibhalisa leyo mali lapho seyifikile.
- 13.7 Uma imininingwane Yakho othola izitatimende Zakho kuyo ishintsha, Nguwe okumele usazise ukuze sikwazi ukwenza ushintsho. Uyaqonda ukuthi uma ungakwenzi lokho, izitatimende Zakho zizobuyiselwa emuva futhi angeke sikwazi ukuthumela izitatimende uze usinike imininingwane emisha.

14 UNGAKHOKHA IMALI ENGAPHEZU KWEMALI OKUNGEQIWE NGAPHANSI KWAYO

- 14.1 Ungakhokha imali engaphezu kwemali okungeqiwe ngaphansi kwayo ebhalwe esitatimendeni Sakho inyanga nenyanga. Kudingeka ukuba ukhokhe imali okungeqiwe ngaphansi kwayo inyanga nenyanga okungenani.
- 14.2 Imali ezokhokhwa sizoyimisa ngendlela elandelayo:
 - 14.2.1 okukuqala wukukhokha noma eyiphi inzalo ebizwe ukuba ikhokhwe;
 - 14.2.2 okwesibili wukukhokha noma eziphi izindleko noma inkokhelo ebizwe ukuba ikhokhwe;
 - 14.2.3 okwesithathu wukunciphisa inani leSikweletu Esikhulu osasikweleta.

15 UKUQEDA ISIKWELETU NGAPHAMBI KWESIKHATHI

- 15.1 Ungasiqeda ngaphambi kwesikhathi Sivumelwano ngokombandela obhalwe ngezansi. Uma uqeda lesi Sivumelwano ngaphambi kwesikhathi, usuku okuphela ngalo lesi Sivumelwano luzobizwa ngokuthi wusuku lokuqedwa kwesikweletu.
- 15.2 Ukuze kuphele lesi Sivumelwano ngaphambi kwesikhathi, kumele uxhumane Nathi ukuthola isamba osasikweleta sona. Ungacela ukuqeda iSivumelwano ngaleso sikhathi noma ukusiqeda ngelinye ilanga elingomuso. Sizokutshela isamba esiphelele osikweletayo ngosuku lokuqeda isikweletu, okuzobandakanya okulandelayo:
 - 15.2.1 imali eyiSikweletu Esikhulu Sakho ngosuku lokuqedwa kwesikweletu;
 - 15.2.2 Inzalo oyikweletayo eSikweletini Esikhulu ngosuku lokuqeda isikweletu;
 - 15.2.3 izindleko namanani osikweleta wona ngosuku lokuqedwa kwesikweletu.
- 15.3 **Kumele ulishabalalise iKhadi Lakho (ngokulisika olayinini onozibuthe kanye nakunombolo ye-akhawunti). IKhadi elingashatshalaliswanga ngokufanele lisangasetshenziswa futhi uma kwenzeka lokhu uyoba nomthwalo wokukhokhela konke ukuthenga okwenzekile.**

16 KUMELE UKHOKHE IMALI YEZOKUPHATHA ISIKWELETU EPHOQELEKILE YEZINCWADI ZOKUBASA ISIKWELETU

Sizokukhokhisa ngezindleko ezidalekayo njalo uma weqa ukukhokha okukodwa noma ngaphezulu futhi kumele sikubhalele incwadi sikwazise ngokungakhokhi Kwakho. Leli nani libizwa ngokuthi

izindleko zezokuphatha eziqondene nokungakhokhi futhi lizobalwa futhi likhokhiswe ukuze kungeqiwa ukhawulo ophezulu ovumelekile eziqondene ngokwe-NCA.

17 UNGAKHOKHA IZINDLEKO ZOKUQOQA ISIKWELETU UMA SIZAMA UKUQOQA IMALI YESIKWELETU KUWE

- 17.1 Uma sizama ukukuphoqa ukuba ukhokhe imali oyikweleta Thina ngophiko olungahlangene ngqo, Nguwe ozoba nomthwalo wokukhokhela zonke izindleko eziqoqwayo osikweleta zona okuba Yithi esizobhekana nokuqoqa imali osikweleta yona, okuyothi izindleko zayo zingeqi emkhawulweni omiswe ku-NCA.

18 UMA UPHULE ISIVUMELWANO?

- 18.1 **Uzobe uphule lesi Sivumelwano uma:**

- 18.1.1 **Ungakhokhi noma yimalini osikweleta yona ngelanga efuneka ngayo;**
- 18.1.2 **Uphula noma omuphi umgomo nombandela walesi Sivumelwano futhi uma ungakulungisi lokhu ezinsukwini eziyi-7 (eziyisikhombisa) emuva kokuba esikwazisile ngakho;**
- 18.1.3 **noma yini oyishilo , oyidalulile noma oyethembisile noma engasilo iqiniso;**
- 18.1.4 **Unikela ngefa Lakho ngokuthanda noma ushona;**
- 18.1.5 **Ufakwa ngaphansi kolawulo noma uphelelwa yimali;**
- 18.1.6 **Wehluleka ukukhokha isikweletu Sakho;**
- 18.1.7 **Impahla yakho idliwe noma ukhishwe isinqumo senkantolo esilwisana Nawe;**
- 18.1.8 **Uzama ukufinyelela esivumelwaneni nalabo obakweletayo ukuze babambezele ukukhokhwa kwesikweletu Sakho.**

19 KUZOKWENZEKANI UMA UPHULA UPHULA ISIVUMELWANO?

- 19.1 Uma ungakhokhanga, Thina singase -
- 19.1.1 sikunike umyalelo obhaliwe ochaza ngalokho kungakhokhi futhi siphakamise ukuthi udlulisele lesi Sivumelwano kumeluleki wezikweletu, i-ejenti yokuxazulula izimpikiswano ngenye indlela, inkantolo yabathengi noma u-Ombud enegunya lokusebenza ngalokho, ukuze kuxazululwe noma eyiphi impikiswano noma kufinyelelwe esivumelwaneni sokukhokha ize imali ibe sesibalweni esifanele.
 - 19.1.2 sithathe izinyathelo zomthetho zokuphoqelela lesi Sivumelwano uma -
 - 19.1.2.1 sikunike isaziso esibhaliwe njengoba kushiwo ngenhla noma sikunike isaziso sokuqeda inqubo yokubuyekeza izikweletu; futhi
 - 19.1.2.2 Uphule izimiso ezingaphansi kwalesi Sivumelwano okungenani Izinsuku Zokusebenza ezingama-20 (amashumi amabili); futhi
 - 19.1.2.3 sekudlule okungenani Izinsuku Zokusebenza eziyi-10 (ishumi) selokhu Sakunika isaziso esingenhla; futhi
 - 19.1.2.4 uma sikunike isaziso njengoba kushiwo ngenhla bese wangaphendula emuva kokuthola lesi sazo, noma ungasamukelanga isiphakamiso Sethu; futhi

19.1.3 sizokukhokhisa izindleko zokuqoqa imali nezinkokhelo eziqondene nokuphathwa kohlelo lokungakhokhi.

20 ISITIFIKETI SOKUKWELETA

Isitifiketi sokukweleta esisayinwe abaphathi Bethu sicacisa imali osiyikweleta yona futhi esibhale ukuthi leyo mali kumele ikhokhwe, njengoba ikweletwa futhi kumele ikhokhwe Nguwe, kuyoba wubufakazi obanele bemali oyikweletayo nokuthi leyo mali iyakweletwa, njengoba ikweletwa futhi kumele ikhokhwe ngenzinhloso zokuthola isigwebo sesikhashana esifanele noma esinye isinqumo kunoma eyiphi inkantolo efanele. Asizukuba khona isidingo sokufakazela ukuqokwa komuntu osayine leso sitifiketi.

21 ASILAHLEKELWA AMALUNGELO ETHU NHLOBO

Asilahlelekwa nhlobo ngamalungelo Ethu ngaphansi kwalesi Sivumelwano uma singasheshi futhi noma nini uma kunesidingo, ukuwaphoqecelela. Akumele uphakamise lokho njengendlela yokuzivikela uma sinelungelo kodwa singaliphoqeleli ngesikhathi esifanele. Isibonelo, uma sikunika isikhathi esingeziwe sokukhokha inkokhelo yenyanga nenyanga eyodwa, akusho ukuthi Thina sikunike isikhathi esengeziwe ngokuzayo nangenye inyanga.

22 UMTHEHO KAHULUMENI

Lesi sivumelwano silawulwa umthetho waseNingizimu Afrika futhi kumele siqondwe ngokuchaza imithetho yaseRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika. Lokhu kusebenza nanoma abathintekayo bengahlali eRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika.

23 UYAVUMA UKUTHI ICALA SINGALIFAKA ENKANTOLO KAMANTSHI

Uyavuma ukuthi singakuvulela icala ngalesi Sivumelwano kunoma eyiphi iNkantolo kaMantshi enegunya lokulalela nokuthatha isinqumo kuleli cala. (Lolu phiko lubizwa ngokuthi igunya.) Uyavuma ukuthi amandla eNkantolo kaMantshi noma ngabe imali isiyibiza Kuwe ingaphezu komkhawulo weNkantolo kaMantshi. Lokhu akusinqandi ekufakeni icala eNkantolo ePhakeme enegunya.

24 UKUDLULISELA AMALUNGELO NEZIBOPHO

- 24.1 Awuvumelekile ukudlulisa noma eliphi lamalungelo Akho noma izibopho zakho ezingaphansi kwalesi Sivumelwano.
- 24.2 Uyavuma ukuthi singadlulisele amanye noma wonke amalungelo Ethu nezibopho okungaphansi kwalesi Sivumelwano kunoma ubani. Asikho isidingo sokuba sikwaziswe noma noma sithole imvume Yakho yokudlulisa amalungelo Ethu nezibopho. Uma lesi sigatshana sisebenza, kuyobe kusho ukuthi itemu elithi "Thina", kulesi Sivumelwano, lizobandakanya umuntu Thina esizobe sidlulisele kuye amalungelo Ethu nezibopho ngokwalesi sigatshana.

25 UNELUNGELO LOKUFAKA ISICELO KUMELULEKI WEZIKWELETU

Unelungelo lokufaka isicelo kumeluleki wezikweletu ozocubungula isicelo Sakho ukunquma ukuthi ingabe Wena unezikweletu eziningi kakhulu (lokhu kusho ukuthi Wena unezikweletu ezingaphezu kwalezo ongakwazi ukuzikhokha) noma ukuthi ingabe Wena wanikwa izikweletu budedengu.

26 INQUBO OKUMELE UYILANDELE UMA UNESIKHALO

26.1 Uma unesikhalo noma ophikisana nakho, Ungenza okukodwa noma ngaphezulu kulokhu:

26.1.1 Vakashela isitolo i-Ackermans, iPEP, iTekkie Town, iShoe City, iRefinery noma iDunns ucele itafula eliqondene nemisebenzi yamakhasimende ukuba Likuxhumanise ne-Tenacity Service Centre;

26.1.2 Xhumana neSikhungo Semisebenzi Yethu kunombolo ebhalwe kuthebhula elingezansi -

Ackermans	021 928 1040	customerservice@tenacityinc.co.za
Pep	021 493 7440	customerservice@tenacityinc.co.za
Tekkie Town	021 928 1125	customerservice@tenacityinc.co.za
Shoe City	021 928 1043	customerservice@tenacityinc.co.za
Refinery	021 928 1044	customerservice@tenacityinc.co.za
Dunns	021 928 1050	customerservice@tenacityinc.co.za

26.1.3 Bhala incwadi yesikhalo bese uyithumele ku - Tenacity Financial Services, P.O. Box 140, Kuils River, 7579, South Africa

26.1.4 Sithumelele i-imeyli ekhelini le-imeyli elibhalwe kuthebhula elingaphansi kwesigatshana 26.1.2

26.2 Uma singakwazi ukuxazulula isikhalo Sakho Sizokwazi. Uma unganelisekanga ngomphumela wokuphikisa noma isikhalo Sakho, Ungadlulisela isikhalo noma isiphikiso sakho ngenye indlela yokuxazulula izinkinga, ubhale futhi ufake isicelo ku-National Consumer Tribunal (ebizwa ngokuthi yi-NCA) noma uthintane nophiko olulawulayo olusebenzayo ngemininingwane elandelayo.

26.2.1 South African National Credit Regulator:

Ucingo: (011) 554-2700 noma 0860 627 627

Iwebhusayithi: www.ncr.org.za I-imeyli: complaints@NCR.org.za

26.2.2. South African National Consumer Tribunal

Ucingo: 010 590 4200

Iwebhusayithi: www.thenct.org.za

I-imeyli: registry@thenct.org.za

26.2.3. South African National Financial Ombud Scheme

Ucingo: 0860-800-900

27 AMAKHELI OKUTHUMELA IZAZISO

- 27.1 Ikheli lendawo olibhalisile lapho ufaka isicelo Sesikweletu lizothathwa ngokuthi yilona kheli olikhethile ukuba kuthunyelwe kulo izaziso nemibhalo yecala. Kumele usazise ngokubhaliwe uma ikheli olikhethile lishintsha. Leso saziso kumele sithunyelelwe ku-P O Box 140, Kuils River, 7579 noma nge-imeyli esekhelini le-imeyli elibhalwe kuthebhula engaphansi kwesigatshana 26.1.2 ku-ackermans@tenacityinc.co.za.
- 27.2 Kumele uthumele noma eziphi izaziso zomthetho eziqondiswe kithi ekhelini Lethu elibhalwe ngenhla.

28 LE MIGOMO NEMIBANDELA AKHA ISIVUMELWANO SISONKE

- 28.1 ISivumelwano siyisivumelwano sisonke esiphakathi Kwakho Nathi. Akekho ophoqelege ngokomthetho ukuba ahloniphe okuvezwe noma okuqondwe ngomgomo, umbandela, isibopho, ukumelwa, isiqinisekiso, noma isethembiso esingabhaliwe kulesi Sivumelwano. ISivumelwano sithatha indawo yanoma eziphi izinhlelo noma ukuqonda kwabathintekayo ngaphambi kokuba kusayinwe lesi Sivumelwano.
- 28.2 Uma ufuna amakhophi emibhalo eqondene ne-akhawunti Yakho, sizokuthumelele wona futhi Singase sikukhokhise ngalokhu.
- 28.3 Siyaqapha futhi siqophe izingcingo Zethu kanye nezinye izindlela esixhumana ngazo Nawe.

29. ISIGATSHANA NGASINYE SIZIMELE

- 29.1 Abathintekayo bayazisa ukuthi isigatshana ngasinye salesi Sivumelwano sizimele. Uma kunesigatshana salesi Sivumelwano esingekho noma esingabi semthethweni, esingasebenzi noma esingenakuqaliseka ngenxa yanoma esiphi isizathu ngaphansi kwanoma eliphi igunya, sizothathwa ngokuthi asikaze sibhalwe.
- 29.2 Lokhu akwenzi ukuba:
- 29.2.1 ingxenye yeSivumelwano esele ingabi semthethweni, ingasebenzi noma ingaqaliseki.
- 29.2.2 kube nomthelela kwezomthetho, ukusebenza noma ukuqaliseka kwesigatshana kwenye indawo enegunya.

30 SINGASE SIYISHINTSHE LE MIGOMO NEMIBANDELA

- 30.1 Singazishintsha izinhlinzeko zeSivumelwano noma kunini futhi esikhathini esiningi asizukudinga imvume Yakho ukuze senze njalo. Sizokwazisa uma kuba nanoma oluphi ushintsho kanye nosuku ushintsho oluzoqala ukusebenza ngalo ngokwenza okukodwa noma ngaphezulu kokulandelayo:
- 30.1.1 ukukuthumelela isaziso esiqondene noshintsho esiqonde ukulwenza noma esilwenzile;

- 30.1.2 ukuthumela uhlu olusha lwemigomo nemibandela ezothatha indawo yale migomo nemibandela; noma
- 30.1.3 ukukwazisa ngoshintsho esitatimendeni Sakho senyanga.

SETSWANA SOUTH AFRICA

MELAO LE DIPEELO TSA KARATA YA AKHAONTO YA ACKERMANS, PEP, TEKKIE TOWN, DUNNS LE REFINERY LE TIRELO YA SEKOLOTO

LE

PEPKOR TRADING (PTY) LTD.

O kopiwa go buisa ka kelotlhoko melao le dipeelo tseno le go tsaya tsia ka mokgwa o o kgethegileng melao yotlhe a a gatisitsweng ka bontsho

1 TIRELO YA SEKOLOTO

- 1.1 Go latela melao le dipeelo tsa Tumelano eno, Re netefatsa gore Re tlile go go abela tirelo ya sekoloto ya palo e e beilweng mo Tshupatuelong ya pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhwa jaaka tse O supeditsweng tsone mme e le karolo ya Tumelano eno.

2 DITLHALOSO LE DITHANOLO

- 2.1 Mo tumelanong eno, mafoko a a latelang le dipolelwana di tla, fa e se ka maikaelelo a mangwe, nna le ditlhaloso tse di latelang:
- 2.1.1 **"Mong wa Akhaonto"** e kaya motho yo o dirileng kopo ya mme a setse a abetswe Tirelo ya Sekoloto ke RONA jaaka go supilwe mo Tshupatuelo ya Pele ga Tumelano le Lenaane la ditlhotlhwa;
- 2.1.2 **"Tumelano"** e kaya tumelano eno, le go tsenyeletsa Tshupatuelo ya Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhwa
- 2.1.3 **"Letsatsi la Kgwebo"** e kaya letsatsi lengwe le lengwe le le sa ntle le Lamatlhatso, Sontaga kgotsa letsatsi la boikhutso
- 2.1.4 **"Karata"** e kaya karata ya polasetiki e Re e reboletseng WENA kgotsa beng ba ba akareditsweng mo karateng, go latela Tumelano eno, e e amanang le Karata ya gago ya Akhaonto
- 2.1.5 **"Karata ya Akhaonto "** e kaya akhaonto e e butsweng mo leineng la Gago e e amanang le Karata;
- 2.1.6 **"Tirelo ya Sekoloto"** e kaya tirelo ya sekoloto e e leng teng mo Karateng ya Akhaonto e ka dirisiwang ke Wena mabapi le theko ya dithoto go tswa kwa Makaleng a a Tsayang Karolo ka tiriso ya Karata;
- 2.1.7 **"Tekanyetso ya Sekoloto"** e kaya tlhotlhwa ya Tirelo ya Sekoloto e e supilweng mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le Lenaane la

Ditlhotlhma kgotsa tlhotlhma ya tirelo e e tlhatlogileng kgotsa e e wetseng kwa tlase e e abilweng go latelang NCA;

- 2.1.8 **"NCA"** e kaya Molao wa Bosetšhaba wa Sekoloto, 2005 (Molao wa Bo. 34 wa 2005) le melawanatsamaiso e e ileng go tsenngwa tirisong ka fa tlase ga yone, jaaka e tlhabolotswe kgotsa e phimolwa nako nngwe le nngwe;
- 2.1.9 **"Makala a a tsayang Karolo"** a kaya makala a Ackermans, Pep, Tekkie Town, Shoe City, Dunns, le Refinery mo Rephaboliking ya Namibia, go ya ka fao a ka tlhabololwang le go tlišiwa mo dinakong nako nngwe le nngwe;
- 2.1.10 **"Tshupatuelo ya Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhma"** di kaya tshupatuelo ya pele ga tumelano le lenaane la ditlhotlhma jaaka go supilwe go NCA;
- 2.1.11 **"Sekoloto sa Motheo"** se se kaya tlhotlhma e e tla duelwang morago, eo mo go yona go tla tsenngwang morokotso, dituelo le maditsamaiso;
- 2.1.12 **"Seelo sa Kadimo"** se kaya seelo seo Banka ya Resefe ya Aforika Borwa e adimisang madi ka sone kwa dibankeng tsa poraefete;
- 2.1.13 **"Re", "Rona"** le **"Tsa rona"** kwa ntle ga fa maemo a supa mokgwa o mongwe, a kaya Pepkor Trading (Pty) Ltd(nomoro ya kwadiso:1958/003362/07) setlamo sa poraefete se se kopantsweng ka tsela e e siameng go latela melao ya Rephaboliki ya Aforika Borwa sa aterese ya kgwebo e leng 31 Industrie Street, Kuils River, Cape Town, Aforika Borwa le go kwadisiwa jaaka moabeladitirelo tsa kadimo ya madi (NCRCP13053) le go akaretsa batlhatlhami ba rona go latela boemo; le
- 2.1.14 **"Wena"** kgotsa, **"Ya Gago"** e kaya Mong wa Akhaonto.

2.2 Go kaiwa-

- 2.2.1 bong bo le esi bo akaretsa bong jotlhe;
- 2.2.2 bongwe ba lefoko bo akaretsa bontsi;
- 2.2.3 bontsi ba lefoko bo akaretsa bongwe; le
- 2.2.4 molao kgotsa molawanatsamaiso o kaya molao kgotsa molawanatsamaiso wa letlha le Wena o amogelang Tumelano eno ka lone.

2.3 Fa go na kgotlhang magareng ga melawana le dipeelo tsa Tshupatuelo ya Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhma le melawana le dipeelo tseno, melawana le dipeelo tsa Tshupatuelo Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhma di ile go tsenngwa tirisong.

3 SEKOLOTO SA MOTHEO

- 3.1 Theko nngwe le nngwe ya dithoto le/kgotsa ditirelo tse di rekilweng ka Karata di tla nna karolo ya Sekoloto sa Motheo.
- 3.2 Ditlhotlha tsotlhe tse tebitelwang mo Karateng ya Akhaonto go latela Tumelano eno mmogo le morokotso di tla tshwanelwa ke go duelwa ke WENA mo go Rona ka mokgwa o o supilweng mo Tumelanong eno.

4 KAMOGELESEGO YA KARATA LE BENG BA BANGWE BA BA AKAREDITSWENG MO KARATENG YA GAGO BA E LENG BATSHOLADIKARATA

- 4.1 O ka nna wa dira Dikarata tse dingwe tse di amanang le Akhaonto ya Karata fa kopo ya Dikarata tseno tsa tlaleletso e atlenegisitswe ke Rona;
- 4.2 Wena kgotsa Motsholakarata ya tlaleletso o tshwanetse, fa Wena kgotsa Motsholakarata ya tlaleletso a sena go amogela Karata, go e saena ka pene mo phatlheng e e supilweng kwa morago ga Karata
- 4.3 Ke tiro Ya Gago go netefatsa gore Batsholakarata ba bangwe ba ba akareditsweng mo go yone ba tlhaloganya maitlamo a bone go latela Tumelano eno. **O tla rwala maikarabelo le go lebagana le maitlamo a ditheko tsotlhe tse di dirilweng ka Dikarata tse dingwe tse di akareditsweng mo go ya gago, dikgato tsa batsholadikarata tse di amanang le yone le go netefatsa gore Karata e e akareditsweng mo go ya gago le yone e dirisiwa go latela Tumelano eno.**
- 4.4 Thebolo ya Dikarata tsa tlaleletso ga e kitla e oketsa tekanyetso ya Sekoloto.
- 4.5 Re tla duedisa Wena tefiso e nnye ya go dira gape Karata ya motheo le e nngwe e e akareditsweng mo go ya gago. Ga o ye go duedisiwa thebolo ya ntlha ya Karata eo kgotsa e e akareditsweng mo go yone.

5 TIRISO YA KARATA YA GAGO

- 5.1 Ke wena kgotsa Motsholakarata ya tlaleletso fela bao ba ka dirisang Karata.
- 5.2 Wena le Motsholakarata ya tlaleletso le ka dirisa Karata go reka dithoto le/kgotsa ditirelo kwa Makaleng a a tsayang Karolo gape le ka kopiwa go saena rasiti morago ga theko nngwe le nngwe.
- 5.3 **Re na le tshwanelo ya go tsenya madi a a kolotiwang mo Karateng ya Akhaonto tlhotlha ya (di) theko e e dirilweng kwa Lekaleng le le Tsayang Karolo, le fa rasiti e ise e saeniwe ke Wena kgotsa Motsholakarata ya tlaleletso.**
- 5.4 **Ga re ye go tseela Wena maikarabelo fa Lekala le le Tsayang Karolo le gana go amogela tuelo e e diriwang ka Karata;**

- 5.5 **Go ya ka dipholisi tse di tlwaelegileng le melawana le dipeelo tsa Makala a a tsayang Karolo ga go na kgotlhang magareng ga GAGO le Motsholakarata ya tlaleletso le Lekala le le Tsayang Karolo e e tlileng go go neela tshwanelo ya**
- 5.5.1 **go gololwa mo Maitlamong a Gago go Rona mabapi le tuelo nngwe le nngwe e e dirilweng go Karata ya Akhaonto;**
 - 5.5.2 **go RE laela go gana go tsaya madi mo Karateng ya Akhaonto ka boleng jwa ditheko tse di dirilweng; le kgotsa;**
 - 5.5.3 **go RE laela go dira pusetso morago ya tuelo nngwe le nngwe e e setseng e dirilwe go Karata ya Akhaonto mabapi le dithoto le/kgotsa ditirelo tse di duetsweng ka Karata.**
- 5.6 Fa Wena kgotsa Motsholakarata ya tlaleletso le eletsa go busetsa thoto ya Gago kgotsa Motsholakarata ya tlaleletso go nngwe ya Makala a a Tsayang Karolo, (di) pusetso e e jalo e tla latela pholisi ya motheo ya dipusetso ya Lekala le le Tsayang Karolo. Akhaonto ya gago e ile go busetswa tlhotlha ya dithoto tse di busitsweng, fa e le gore pusetso eo e latela pholisi ya motheo ya dipusetso ya Lekala le le Tsayang Karolo.
- 5.7 O dumela le go amogela gore tiriso ya Gago ya Karata e ka emisiwa nakwana le/kgotsa ya fedisiwa nako nngwe le nngwe ka ntlha ya lebaka lengwe le lengwe mme ga re ye go rwala maikarabelo ape a mokgwa mongwe o o ka tlhagelelang jaaka ditlamorago tsa kemiso nakwana le/kgotsa phediso eo.

6 POLOKESEGO LE TIRISO E E SA ABELWANG DITHATA YA KARATA YA GAGO

- 6.1 Wena o rwala maikarabelo a go tlhokomela Karata, pabalesego go akaretsa le tiriso e e tshwanetseng ya yone.
- 6.2 **Wena ga o a tshwanelwa ke go letlelela motho yo mongwe ntle le Motsholakarata ya tlaleletso yoo a ka dirisang Karata ya tlaleletso go dirisa Karata. Fa Wena o lemoga gore karata ya gago e latlhegile, e utswitswe kgotsa e dirisitswe ke motho yo mongwe, O tshwanetse go re begela ka bonako kwa Senthareng ya Ditirelo Tsa rona mo nomorong e e bontshitsweng mo lenanenong ka fa tlase ga molawana 26.1.2 kgotsa kwa Lekaleng le le Tsayang Karolo le le gaufi. Re tla emisa ditheko tsa Karata eo morago ga go itsisiwe gore e utswitswe kgotsa e latlhegile.**
- 6.3 **Ga o kitla o go rwala maikarabelo a tiriso ya Karata morago ya fa O setse o Re itsisitse ka mathata a yone mme Re emisitse ditheko tsa mo isagong ka tiriso ya Karata eo, ntle ga fa –**

- 6.3.1 **Tshaeno ya gago e tlhagelela mo boutšhareng, ditshupotheko, kgotsa mo direkotong tse di tshwanang le tsone tse di nang le bosupi jwa tiriso e e rileng ya Karata; kgotsa**
- 6.3.2 **Fa re na le bosupi jo bongwe jo bo lekaneng go supa gore O neetse tumelelo kgotsa o rwele maikarabelo a tiriso ya Karata.**

7 GO SE DIRE SENTLE GA DIDIRISWA TSA ELEKETERONIKI

Ga re rwale maikarabelo ape mabapi le tatlhegelo e e tlhodilweng ke go palelwa, go se dire sentle kgotsa tiego ya sediriswa sa eleketeroniki sa tuediso, kgotsa mafaratlhatlha a a kopanetsweng kgotsa a Rona a tshegetso, fa go ka diragala, a a tlhodilweng ke ditlamorago tse di fetang taolo e e tshwanetseng ya RONA.

8 MOROKOTSO LE DITUELO TSE DINGWE

- 8.1 Seelo sa morokotso ke se se fetogang, le go nna mo botsalanong jo bo tlhomameng le Seelo sa Kadimo, mme seno se kaya gore tlhotlha ya morokotso otlhe go akaretsa le tlhotlha ya dituelo ka dikarolwana jaaka go supilwe mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le Lenaane la ditlhotlha di ka fetoga fa Seelo sa Kadimo se fetoga.
- 8.2 Mo matsatsing a Kgwebo a le 30 (somaamararo) go simolola ka letsatsi leo mo seelo sa morokotso se fetogang ka lona Re ile go Go neela kitsiso e e kwadilweng ya seelo sa morokotso sa Gago se sešwa.
- 8.3 Morokotso o ile go balwa letsatsi le letsatsi gape Re na le tshwanelo ya go tsenya morokotso mongwe le mongwe o o sa duelwang mo kananyong e e saletseng morago ya Sekoloto sa Motheo seo mo nakong eo se santseng se tshwanetse ke go duelwa go latela Tumelano eno.
- 8.4 Fa Wena o sa duele tuelo e e tlhokegang ka letlha le le supilweng, Karata ya Akhaonto ya Gago e tlile go salela morago mme Wena o tla bo o sa diragatsa Tumelano eno. Morokotso o o duedisiwang mo diakhaontong tsa dituelo tse di saletseng kwa morago di tlile go tshwana le seelo sa morokotso se se supilweng mo go 8.1 e e fa godimo.
- 8.5 Re Go duedisa tefiso ya tirelo ya kgwedi le kgwedi mo bokhutlong jwa kgwedi nngwe le nngwe, e e supilweng mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le mo Lenaaneng la Ditlhotlha. Re tsenyeletsa tefiso eno mo kananyong e e saletseng morago ya Gago le go e supa mo Tshupatuelong ya Gago. Fa Re ka tsaya tshwetso ya go tihatlosa tefiso ya tirelo ya kgwedi le kgwedi, Re ile go Go itsise. Tefiso ya kgwedi le kgwedi e ka se nne e e fetang tlhotlha e e lekanyeditsweng e e letleletsweng ke NCA.

- 8.6 Re ka go duedisa tefiso ya tsenyotirisong jaaka go supilwe mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le mo Lenaaneng la Ditlhotlhwa.
- 8.7 Re ka nna gape ra fetola tefiso nngwe le nngwe le maditsamaiso a a supilweng mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le mo Lenaaneng la Ditlhotlhwa. Re ile go go neela kitsiso e e kwadilweng ya Matsatsi a le 5 (tlhano) a Kgwebo fa RE dira jalo. Ditefiso le dituelo di ka nna tsa se nne kwa godimo ga botlalogolo jwa tlhotlhwa e e letleletsweng ka fa tlase ga NCA.

9 GO PHIMOLWA GA KARATA, KEMISONAKWANA LE/KGOTSA GO PHIMOLWA GA TIRELO YA SEKOLOTO

- 9.1 Karata ka dinako tsotlhe e ile go nna thoto ya Rona mme kwa ntle ga gore Re latlhegelwe ke tshwanelo nngwe le nngwe ya tleleimi eo Re ka nnang le yone kगतलhanong le Wena, Re na le tshwanelo ya –
- 9.1.1 go emisa nakwana Karata nako nngwe le nngwe fa Wena o itlhokomolosa tuelo ya Tumelano eno; kgotsa
- 9.1.2 go lopa pusetso ya Karata, go sutlha kgotsa go fedisiwa ga Yone fa Tirelo ya Tirelo ya Sekoloto e tswalwa.
- 9.2 Re ka–
- 9.2.1 emisa nakwana Tirelo ya Sekoloto nako nngwe le nngwe fa Wena o itlhokomolosa tuelo mabapi le Tumelano eno;
- 9.2.2 tswala Tirelo ya Sekoloto ka go go neela kitsiso e e kwadilweng ya pele ga e ka nna Matsatsi a Kgwebo a le 10
- 9.3 Fa Tirelo ya Sekoloto e emisitswe nakwana kgotsa e fedisiwa kgotsa fa o kwa swa–
- 9.3.1 Karata e ka se tihole e dirisiwa go reka dithoto dingwe le dingwe;
- 9.3.2 re ka itsise Lekala le le Tsayang Karolo kgotsa mongwe yo Re akanyang gore o tshwanetse go itse ka ga kemisonakwana kgotsa go fedisiwa kwa ntle ga go itemogela maikarabelo mangwe le mangwe.
- 9.4 Go sa tlhokomologwe dipolelwanamolao tsa **molawana 9.2**, Tumelano eno e ile go tsenngwa tirisong go fitlha fa O sena go busetsa dituelo tsa ditlhotlhwa tse di lefisiwang mo Karateng ya Akhaonto.

10 RE LETLELETWE GO NEELANA KA TSHEDIMOSETSO KWA DIBIRONG TSA DIKOLOTO

- 10.1 O tlhaloganya gore Re letleletswa go neela dibiro tsa dikoloto kgotsa di le mmalwa(tseo dintlha tsa kgolagano tsa tsona di ka bonwang go tswa go lekala la tirelo tsa badirisi ka go ikgolaganya le bona jaaka go tlhalositswe ka botlalo go karolo 26.1.2 fa tlase);

- 10.1.1 tshedimose tso ka ga Tumelano eno;
- 10.1.2 tshedimose tso ka ga kopo ya, go bulwa le go fedisiwa ga Karata ya Akhaonto ya Gago le Rona;
- 10.1.3 dintlha ka ga go sa dueleng ga Gago fa O sa latela nngwe le nngwe ya dipeelo tsa Tumelano eno.
- 10.2 O tlhaloganya gore dibiro tsa dikoloto di ka Re neela porofaele ya sekoloto ya gago le maemo a sekoloto ka ga go ka bona sekoloto.
- 10.3 O na le tshwanelo ya go ikgolaganya le dibiro tsa sekoloto le go sekaseka rekoto ya Gago le bone.
- 10.4 O ka nna wa siamisa tshedimose tso nngwe le nngwe e e sa nepagalang.

11 TIRELO YA SEKOLOTO

- 11.1 Re ka gana go dumelela ditheo ka tiriso ya Tirelo ya Sekoloto ka ntlha ya mabaka mangwe le mangwe; go akaretsa le fa O fetile Tekanyetso ya Sekoloto ya gago.
- 11.2 Wena o ka nna wa diragatsa ditheko dingwe le dingwe ka Karata tseo di ka tlholang gore go fetwe Tekanyetso ya Sekoloto.
- 11.3 **Fa re amogela tiragatso ya tefiso eo e tlholang gore O fete Tekanyetso ya Sekoloto, ga go kaye gore Re okeditse Tekanyetso ya Sekoloto leruri, fela e kaya gore Re go letleletse koketso ya nakwana ka kopo ya Gago. Wena o ile go rwala maikarabelo a tuelo ya tlhotlha ka botlalo e o fetileng Tekanyetso ya Sekoloto ka yona.**

12 PHOKOTSO KGOTSA TLHATLOSO MO TEKANYETSONG YA SEKOLOTO

- 12.1 Wena nako nngwe le nngwe o ka nna, ka go Re itsise pele ka go re kwalela, wa kopa gore Tekanyetso ya Sekoloto e fokodiwe le go lopa seelo se o ikemiseditseng go se amogela.
- 12.2 Re ka nna ra, ka go go kwalela, fokotsa Tekanyetso ya ya Sekoloto. Phokotso ya Tekanyetso ya ya Sekoloto e ile go tsenngwa tirisong morago ga neela ka kitsiso e e kwadilweng.
- 12.3 Re ka tlhatlosa fela Tekanyetso ya Sekoloto ka fa tlase ga Tumelano eno go latela NCA.
- 12.4 O ka re kwalela gore itsise go re letlelela go dira kopo e e itirisang ya ngwaga le ngwaga ya Tekanyetso ya Sekoloto sa Gago, kgotsa wa gogela morago tetelele eo. Tlhatloso nngwe le nngwe ya Tekanyetso ya Sekoloto sa Gago e tla diriwa go latela ka moo Re bonang ka teng go latela NCA.

13 DITSHUPATUELO LE DITUELO

- 13.1 Tshupatuelo ya gago e tla romelwa kwa go Wena kgwedi le kgwedi ka imeile kgotsa mo sedirisiweng sa gago sa selula, go ikaegile ka se O se tlhophileng, ntle le fa go se na madi ape a a adimilweng kgotsa a a tsentsweng mo Karateng ya Akhaonto ya gago mo nakong ya tshupatuelo. Tshupatuelo e tla supa ditheko le dituelo tsotlhe tse di dirilweng mo Karateng ya Akhaonto go fitlha ka letlha la yone.
- 13.2 Tshupatuelo e tla bontsha madi otlhe a a kolotiwang le bobotlana jwa tlhotlhma e e tshwanetseng go duelwa go mo go Rona, ka kgotsa pele ga letlha la bofelo le le bontshitsweng mo tshupatuelo.
- 13.3 **Go sa amogele tshupatuelo ga go go neele tetla ya go gana kgotsa go retelelwa ke go duela tlhotlhma nngwe le nngwe e Re tshwanetseng go e duelwa.**
- 13.4 **Ke maikarabelo a gago go tlhola ditshupatuelo tsa gago. O tshwanetse go Re itsise mo sebakeng sa malatsi a le 30 (someamararo) a letlha la tshupatuelo fa go na le sengwe se O sa dumelaneng le sona.** Morago o tla tshwanela ke go paka gore tshupatuelo ga e a siama.
- 13.5 O ka nna wa duela kwa Lekaleng lengwe le lengwe le le Tsayang Karolo kgotsa ka mokgwa mongwe le mongwe o Re ka buisanang le Wena nako le nako
- 13.6 Mokgwa tuelo o Wena o o tlhophileng e tla nna ka Bowena mme Re tla amogela gore o duetse fa Re amogela le go o tsenyatirisong le fa fela e sena go nna teng mo go bone.
- 13.7 Fa dintlha tsa Gago tsa moo Wena o amogelang tshupatuelo tsa Gago di fetoga, O tshwanetse go Re itsise gore diphetogo tseno di kgone go dirwa. O tlhaloganya gore fa O sa dire jalo, ditshupatuelo tsa Gago di tla busediwa morago mme Re ka se di romele go fitlha Wena o re neela dintlha tse di tlhabolotsweng.

14 O KA DUELA GO FETA BOBOTLANA JWA TUELO

- 14.1 O ka duela go feta bobotlana jwa tuelo e e supilweng mo tshupatuelong ya Gago kgwedi e nngwe le e nngwe. O tshwanetse go duela bobotlana jwa tuelo e e batlegang kgwedi e nngwe le e nngwe.
- 14.2 Re tla tsenyatirisong dituelo ka mokgwa o o latelang:
- 14.2.1 sa ntlha ka go duela morokotso mongwe le mongwe o o tshwanetseng go duelwa;
- 14.2.2 sa bobedi ka go duela ditefiso kgotsa dituelo tse o tshwanetseng ke go di duela;
- 14.2.3 sa boraro ka go fokotsa tlhotlhma ya Sekoloto sa Motheo se Wena o sa ntseng o Re kolota sona.

15 PHELELETSOTUELO YA PELE GA NAKO E E BEILWENG

- 15.1 O ka tlisa bokhutlong Tumelano eno ka bonako go latela dipeelo tse di supilweng ka fa tlase. Fa o tlisang bokhutlong Tumelano eno pele ga nako e e beilweng, letlha le e felang ka lone le ile go bidiwa letlha la pheleletsotuelo.
- 15.2 Go khutlisa Tumelano eno pele ga nako e e beilweng, o tshwanetse go ikgolaganya le rona go bona palogotlhe ya madi a o sa ntseng o Re kolota ona. O ka kopa go khutlisa Tumelano eno ka bonako kgotsa mo letlheng la pheleletsotuelo la mo isagong. Re tla go bolelela palogotlhe ya madi a o a kolotang mo letlheng la pheleletsotuelo, mme seo se tla akaretsa tsotlhe tse di latelang:
- 15.2.1 tlotlha ya Sekoloto sa Motheo e Wena o e kolotang mo letlheng la pheleletsotuelo;
- 15.2.2 morokotso o o o kolotang go Sekoloto sa Motheo mo letlheng la pheleletsotuelo;
- 15.2.3 ditefiso le maditsamaiso a Wena o a kolotang mo letlheng la pheleletsotuelo.
- 15.3 **O tshwanetse go roba Karata ya Gago (ka go e sega mo mothalong wa makenete le wa nomore ya akhaonto). Karata e e sa robiwang ka tshwanelo e ka nna ya dirisiwa mme fa se se ka diragala Wena o tla rwala maikarabelo a tuelo ya ditheko tsotlhe tse di ka diragalang.**

16 O TSHWANETSE GO DUELA TEFELELO YA TSAMAIISO YA ITLHOKOMOLOSO YA TUELO MABAPI LE MAKWALO A TOPOTUELO

Re tla go duedisa nako nngwe le nngwe fa Wena o tlola tuelo e le nngwe kgotsa di le mmalwa mme Re tshwanetse go Go kwalela lekwalo go Go eletska ka Itlhokomoloso ya Tuelo ya Gago. Tefealelo eno e bidiwa tefealelo ya tsamaiso ya itlhokomoloso ya tuelo mme e tla balelwa le go duedisiwa go se fete bogolo jo bo letlelelwang go ya ka melawana ya NCA.

17 O TSHWANETSE GO DUELA DITUELO TSA TOPO YA TUELO FA RE LEKA GO BONA TUELO GO TSWA MO GO WENA

- 17.1 Fa Re leka go go pateletsa go re duela madi a o re kolotang ona ka go dirisa motho yo mongwe, O tla rwala maikarabelo a go duela madi otlhe a tsamaiso ya semolao ao Re itemogelang ona fa re batla tuelo, ao dituelo tsa ona di ka se feteng bogolo jo bo tlhalositsweng go NCA.

18 FA O ITLHOKOMOLOSA TUELO?

18.1 O itlhokomolosa Tumelano eno fa:

- 18.1.1 O sa duele tuelo nngwe le nngwe e Wena o Re kolotang yone mo letlheng la bofelo la dituelo ;**
- 18.1.2 Fa o tlola melao le dipeelo ya Tumelano eno mme fa O sa siamise seno mo matsatsing a le 7 (supa) morago ga fa re sena go Go itsise;**
- 18.1.3 sengwe le sengwe se Wena o se buileng, itsisetseng kgotsa o se solofeditse se sa nepagala kgotsa e le maaka ;**
- 18.1.4 Fa Wena o ithaopa go ikgogela kwa morago mabapi le boswa jwa Gago kgotsa o swa;**
- 18.1.5 Fa Wena o bewa ka fa tlase ga tsamaiso ya matlole kgotsa o tšhona;**
- 18.1.6 Fa Wena o palelwa ke go duela sekoloto sa Gago;**
- 18.1.7 Fa dithoto tsa Gago di gapiwa kgotsa fa katlholo ya kwa kgotlatshekelo e setse e dirilwe kgatllhanong le Wena ;**
- 18.1.8 Fa o leka go fitlhelela tumelano le Bakolotiwa ba gago go diegisa tuelo ya Sekoloto sa Gago.**

19 GO TLA DIRAGALA ENG FA O ITLHOKOMOLOSA TUELO?

19.1 Fa Wena o itlhokomolosa tuelo, Re ka –

- 19.1.1 Go neela kitsiso e e kwadilweng ya itlhokomoloso ya tuelo le go go gakolola gore O romele Tumelano eno go mogakolodi wa sekoloto, moemedi yo mongwe wa tharabololo ya dikgotllhang, kwa kgotlatshekelo ya bareki kgotsa go Motsereganyi yo o nang le dithata, go rarabolola dikgotllhang dingwe le dingwe go fitlhelela tumelano e e tla dirang gore dituelo di nne mo dinakong.**
- 19.1.2 go tsaya dikgato tsa semolao go pateletsa Tumelano eno fa–**
 - 19.1.2.1 Re go neela kitsiso e e kwadilweng jaaka go umakilwe fa godimo kgotsa fa re go neela kitsiso ya go khutlisa tsamaiso nngwe le nngwe ya thadiso ya tsamaiso ya sekoloto; le**
 - 19.1.2.2 Fa o itlhokomolosa tuelo ka fa tlase ga Tumelano eno go latela Matsatsi a Kgwebo a ka nna a le 20 (masomaamabedi) ; le**
 - 19.1.2.3 fa go setse go nnile le Matsatsi a Kgwebo a le 10 (lesome) go tloga fa re Go neela kitsiso jaaka go supilwe fa godimo; le;**
 - 19.1.2.4 fa Re go neetse kitsiso jaaka go umakilwe fa godimo mme Wena o sa arabela kitsiso eno, kgotsa fa Wena o sa amogela leano la Rona; le;**

19.1.3 fa re senka dituelo tsa batla dituelo le ditefelo tsa tsamaiso ya itlhokomoloso ya tuelo go tswa mo go Wena.

20 SETIFIKEITI SA GO NNA LE SEKOLOTOPHETELE TSA

Setifikeiti se se saenilweng ke mongwe wa batsamaisi ba Rona se se supang madi a Wena o Re kolotang one le go tswelela go umaka gore madi a a jalo a tshwanetse go duelwa, a kolotiwa le go duelwa ke Wena, e tla nna bosupi jo bo tshwanetseng jwa tlhotlwa ka jalo mme fa e le gore madi ao o tshwanetse go a duelwa, a kolotiwa le go duelwa ka maikaelelo a go fitlhelela katlholo ya nakwana kgotsa e nngwe e e dirilweng ke kgotlatshekelo e e nang le bokgoni. Ga go tlhokege gore go supuwe go tlhomiwa ga motho yo o saenang setifikeiti seo.

21 GA RE LATLHEGELWE KE DITSHWANELO TSA RONA

Ga re latlhegelwe ke epe ya ditshwanelo tsa Rona ka fa tlase ga tumelano eno fa mo makgetlong a mangwe le a mangwe re sa di kope ka bonako. O ka se e tthagisa jaaka tshireletso fa Re na le tshwanelo fela re sa e pateletse ka nako e e matshwanedi. Sekao, fa Re Go neela nako e e okeditsweng ya go duela dituelo tsa kgwedi le kgwedi tsa gago mo kgwedding e le nngwe, ga go kaye gore Re letleletse nako e e okeditsweng mo kgwedding e e latelang kgotsa e nngwe.

22 MOLAO WA TSAMAIISO

Molao wa Aforika Borwa o tsamaisa Tumelano eno mme o tshwanetse go tlahosiwa ke melao ya Rephaboliki ya Aforika Borwa. Se se akaretsa le ditokololo tse di sa tsheleng mo Rephaboliking ya Aforika Borwa.

23 O DUMELA GORE RE KA TLISA DIKGATO TSA SEMOLAO KWA KGOTLATSHEKELONG YA MAGISETERATA

O dumela gore Re ka tlisa ditsamaiso tsa semolao kgatthanong le Wena mabapi le Tumelano eno kwa Kgotlatshekelong ya Magiseterata nngwe le nngwe e e nang le dithata tsa go reetsa le go tsaya tshwetso ka ga kgetsi. (Bothati jono bo bidiwa taolo.) O dumela taolo ya Magiseterata wa Kgotlatshekelo le fa tlhotlwa e Re lopang tuelo ya yone go tswa kwa go Wena e feta tekanyetso ya Kgotlatshekelo ya Magiseterata Se ga se Re emise go tseela ditsamaiso tsa semolao kwa Kgotlatshekelokgolo e e nang le maatla a go atlhola.

24 PHETISETSO YA DITSHWANELO KGOTSA MAITLAMO

24.1 O ka se kgone go fetisetsa nngwe ya ditshwanelo tsa Gago kgotsa maitlamo ka fa tlase ga Tumelano eno.

24.2 O dumela gore Re ka fetisetsa dingwe tsa ditshwanelo tsa Rona le maitlamo ka fa tlase ga Tumelano eno go motho yo mongwe. Ga re pateletsege go Go itsise

kgotsa go bona tetelelo ya Gago go fetisetsa Ditshwanelo tsa Rona le maitlamo. Fa karolwana eno e tshwanela, lefoko leno ' 'Rona'', mo Tumelanong eno, le tla akaretsa motho yoo Re mo neetseng ditshwanelo le maitlamo mangwe le mangwe a rona go latela karolwana eno.

25 O NA LE TSHWANELO YA GO DIRA KOPO YA DITIRELO TSA MOGAKOLODI WA SEKOLOTO

O na le tshwanelo ya go dira kopo go mogakolodi wa sekoloto yo o tla elatlhoko kopo ya Gago go netefatsa gore a Wena o na le dikolotopheteletsa (se se kaya gore Wena o na le dikoloto di le dintsi tse o palelwang ke go di duela) kgotsa Wena o abetswe sekoloto botlhaswa.

26 TSAMAIISO E O TSHWANETSENG GO E LATELA FA O NA LE NGONGOREGO

26.1 Fa o na le ngongorego kgotsa kgotlhang, O ka dira nngwe kgotsa dilo tse di latelang:

26.1.1 Etela lebenkele la Ackermans, PEP, Tekkie Town, Shoe City , Refinery or Dunns le go botsa teseke ya ditirelo tsa bareki go Go golaganya le Tenacity Service Centre

26.1.2 Ikgolaganye le Senthara ya Ditirelo ya Rona mo go dinomoro tse di bontshitsweng mo lenaneong le le fa tlase

Ackermans	021 928 1040	customerservice@tenacityinc.co.za
Pep	021 493 7440	pep@tenacityinc.co.za
Tekkie Town	021 928 1125	customerservice@tenacityinc.co.za
Shoe City	021 928 1043	customerservice@tenacityinc.co.za
Refinery	021 928 1044	customerservice@tenacityinc.co.za
Dunns	021 928 1050	customerservice@tenacityinc.co.za

26.1.3 Kwala lekwalo la dingongorego le go le romela kwa go – Tenacity Financial Services, P.O. Box 140, Kuils River, 7579, South Africa

26.1.4 Re romelele imeile mo atereseng e e bontshitsweng mo lenaneong ka fa tlase ga molawana 26.1.2

26.2 Fa Re palelwa ke go rarabolola ngongorego ya Gago Re tla Go itsise. Fa o sa itumela ka ditlamorago tsa kgotlhang ya Gago kgotsa ngongorego, O ka fetisetsa ngongorego kgotsa kgotlhang kwa modireding wa tharabololo ya dingangisano, di kopo go Kgotlatshekelo ya Bosetšhaba ya Boikuelo jwa Modirisi

(jaaka e buiwa go NCA) kgotsa wa ikgolaganya le setheo sa ditaolo se se matshwanedi ka tiriso mo dintlheng tsa kgolagano tse di supilweng fa tlase.

26.2.1 Molaodi wa Bosetšhaba wa Sekoloto wa Aforikaborwa:

Mogala: (011) 554-2700 kgotsa 0860 627 627

Webosaete: www.ncr.org.za

Imeile: complaints@NCR.org.za

26.2.2 Kgotlatshekelo ya Bosetšhaba ya Boikuelo jwa Modirisi ya Aforikaborwa

Nomoro ya Mogala: 010 590 5200

Webosaete: www.thenct.org.za

Imeile: registry@thenct.org.za

26.2.3 Sekema sa Bosetšhaba sa Ombase wa Ditšhelete wa Aforikaborwa

Nomoro ya mogala: 0860-800-900

Webosaete: www.nfosa.co.za

Imeile: info@nfosa.co.za

27 DIATERESE TSA DIKITSISO

- 27.1 Aterese ya bonno e Wena o neelang fa o dira kopo ya Tirelo ya Sekoloto e tla kaiwa jaaka ya Gago e o tlhophileng gore dikitsiso di ka neelwa le go romelwa kwa teng mo ditsamaisong tsa semolao. O tshwanetse go Re itsise ka lekwalo ka bonako fa aterese ya Gago e o e tlhophileng e fetoga. Kitsiso e e jalo e tshwanetse go romelwa ka poso mo go P O Box 140, Kuils River, 7579 kgotsa go romelwa ka emeile kwa atereseng e e bontshitsweng molenaneong ka fa tlase ga molawana 26.1.2.
- 27.2 O tshwanetse go romela kitsiso nngwe le nngwe ya semolao kwa go rona kwa atereseng ya Rona e re e neetseng fa godimo.

28 MELAO LE DIPEELO TSENO KE TUMELANO KA BOTLALO

- 28.1 Tumelano e ke tumelano ka botlalo magareng ga Gago le Rona. Ga go tokololo epe e e tlamiwang semolao go obamela tlhaloso kgotsa lereo le le sa tlhalosiwang, maemo, maikarabelo, kemedi, tshireletso, kgotsa tsholofetso e e sa rekotiwang mo Tumelanong. Tumelano e tsena mo logatong la thulaganyo

nngwe le nngwe kgotsa tumelano e e dirilweng ke ditokololo pele Tumelano eno e saeniwa.

28.2 Fa o batla dikhophi tsa ditokomane tse di amanang le akhaonto ya Gago, Re tla di romela kwa go Wena mme Re ka go duedisa go di bona.

28.3 Re ela tlhoko le go gatisa megala ya Rona yotlhe le dipuisano tse dingwe tse re nang le tsone le Wena.

29.MOLAWANA O MONGWE LE O MONGWE O KGAOGANTSWE

29.1 Ditokololo di amogela gore karolwana nngwe le nngwe ya tumelano eno e ikemetse. Fa karolwana nngwe le nngwe ya Tumelano eno e le kgotsa e nna e e seng ya semolao, e sa amogelesenge kgotsa e palelwa ke go patelediwa go dirisiwa go latela mabaka mangwe le mangwe kgotsa dithata tsa katlholo, e tla tsewa jaaka e kete ga ise e kwadiwe.

29.2 Se ga se:

29.2.1 dire Tumelano yotlhe go se nne ya semolao, e e sa amogeleseng kgotsa e e palelwang ke go patelediwa go dirisiwa

29.2.2 ame bosemolao, kamogelesego kgotsa pateletso ya tiriso mo karolwaneng e e leng mo dithateng tse dingwe tsa katlholo.

30 RE KA NNA RA FETOLA MELAO LE DIPEELO TSENO

30.1 Re ka fetola dipolelwanamolao tsa Tumelano nako nngwe le nngwe mme nako e le ntsi ga re tlhoke tetelelo ya Gago go dira jalo. Re ile go go itsise ka ga diphetogo dingwe le dingwe le letlha leo diphetogo di simololang ka lone ka go dira nngwe kgotsa di le mmalwa tsa dilo tse di latelang:

30.1.1 re ka go romelela kitsiso ya diphetogo tse re ikaelelang go di dira kgotsa tse re di dirileng;

30.1.2 re ka Go romelela melao le dipeelo tse dintšhwa tse di tsenang mo logatong la tseno; kgotsa

30.1.3 re ka supa diphetogo mo tshupatuelong ya Gago ya kgwedi le kgwedi.